

SAN MATEO

Sumaj Evangeliota Willan

Jesucristopaj abueloncuna

1 ¹ Jesucristo Abrahampaj Davidpajpiwan mirayninmanta carkan. Cayka Jesucristopaj abueloncuna: ² Abraham Isaacpaj tatan carkan, Isaactaj Jacobpaj tatan, Jacobtaj Judapaj waukencunapajpiwan tatan. ³ Judataj Farespaj tatan carkan, Zarapajpiwan. Tamartaj mamancu carkan. Fares Esrompaj tatan carkan, Esromtaj Arampaj tatan, ⁴ Aramtaj Aminadabpaj tatan, Aminadabtaj Naasonpaj tatan, Naasantaj Salmonpaj tatan. ⁵ Salmón Boozpaj tatan carkan, mamantaj Rahab. Booz Obedpaj tatan carkan, Ruttaj Obedpaj maman, Obedtaj Isaipaj tatan, ⁶ Isaitaj gobernaj rey Davidpaj tatan, rey Davidtaj Salomonpaj tatan, Salomonpaj mamantaj Uriaspaj warmin carkan.

⁷ Salomón Roboampaj tatan carkan, Roboamtaj Abiaspaj tatan, Abiastaj Asapaj tatan, ⁸ Asataj Josafatpaj tatan, Josafattaj Jorampaj tatan, Joramtaj Uziaspaj tatan, ⁹ Uziastaj Jotampaj tatan, Jotamtaj Acazpaj tatan, Acasztaj Ezequiaspaj tatan, ¹⁰ Ezequiaspaj Manasespaj tatan, Manasestaj Amonpaj tatan, Amontaj Josiaspaj tatan, ¹¹ Josiastaj Jeconiaspaj waukencunapajpiwan tatan carkan, Babiloniaman Israel runacunata preso apaskancu tiempopi.

¹² Chaymantataj Jeconías Salatielpaj tatan carkan, Salatieltaj Zorobabelpaj tatan, ¹³ Zorobeltaj Abiudpaj tatan, Abiudtaj Eliaquimpaj tatan, Eliaquimtaj Azorpaj tatan, ¹⁴ Azortaj Sadocpaj tatan, Sadocpaj Aquimpaj tatan, Aquimtaj Eliudpaj tatan. ¹⁵ Eliud Eleazarpaj tatan carkan, Eleazartaj Matanpaj tatan, Matantaj Jacobpaj tatan, ¹⁶ Jacobtaj Josepaj tatan, Josetaj Mariapaj kosan. Mariataj Jesuspaj maman carkan, churin Jesucristotaj Mesías.

¹⁷ Chay jinamanta Abrahammanta Davidcama chunca tawayoj abuelocuna carkancu. Davidmanta Israel runacuna Babiloniaman preso apaska caskancucama chunca tawayoj abuelocuna carkancu. Israel runacunata preso apaskancumanta Cristopaj naciskancama waj chunca tawayoj abuelocuna carkancu.

Jesucristopaj naciskan

¹⁸Jesucristopaj naciskan cay jina carkan: Maman María Josewan parlaska carkancu casaracunapaj. Manaraj cusca tiyachajtin, Mariaka onkojña carkan Santo Espiritupaj atiyinwan. ¹⁹Kosan José sumaj justo runa caspa, mana munarkanchu Mariata sut'inta wijch'uyta. Chayraycu pacallamanta sakerpayayta pensarkan, María onkojña caskanraycu. ²⁰Ajinataña pensajintaj, Señorpaj angelnin Joseman moskoyninpi riqhurerkan, nerkantaj: “José, Davidpaj miraynin, ama manchachicuychu Mariawan casaracuyta, imaraycuchus chay wawaka Santo Espiritumanta. ²¹María churinta onkocojtin, sutichanqui Jesusta, imaraycuchus pay llajtanta juchancunamanta salvanka.”

²²Tucuy caycuna pasarkan, Señor Diospaj profetanpaj niskan junt'acunanpaj:

²³“Manaraj kharita rejsej sipas onkojyanka,
churiyoj canka, sutichankacutaj Emanuela.”
(Niyta munan: “Dios nokanchiswan.”)

²⁴Puñuskanmanta rijch'arispataj, José angelpaj niskanman jina ruwarkan, Mariawantaj casaracaporkan. ²⁵Chaywanpas mana esposocuna jina juntochu puñorkancu María churinta onkocunancama. Josetaj suticharkan Jesusta.

Koyllurcunamanta yachajcuna jamuncu

2 ¹Judea provinciapi caj Belenpi Jesús nacerkan, gobernaj Herodes chaypi gobernachajtin. Koyllurcunamanta yachajcuna inti llojsimuy ladomanta Jerusalemman chayamorkancu. ²Tapucorkancutaj:
—¿Maypitaj judiocunapaj reynin nacin? Inti llojsimuynejpi paypaj koyllurninta ricuycu, chayraycu payta adoraj jamuycu.

³Gobernaj Herodestaj tucuy Jerusalenpi cajcunapiwan chayta uyarispa, ni imanayta aterkancuchu. ⁴Sacerdotecunapaj tucuy jefencunata leymananta yachachejcunatawan wajachispa, taporkan:

—¿Maypitaj Cristo nacinan carkan?

⁵Paycunataj contestarkancu:

—Judea provinciapi caj Belenpi. Ajinata Diospaj profetan escribirkan:

⁶‘Kan, Judeapi caj Belén, manami sinchi mana
casurana jinachu canqui Judeapaj athun
llajtancuna chaupinpi, imaraycuchus uj
curaj gobernaj kanmanta llojsenka.

Pay Israel llajtayta sumajta michenka.’

⁷Herodestaj pacallamanta koyllurcunamanta yachajcunata wajaspa, allinta taporkan ima rato chay koyllur paycunaman riqhuriskanta.

⁸Belenman paycunata cachaspataj, nerkan:

—Puriychis, chay wawamanta allinta yachamuychis. Tarispataj willawanquichis nokapas adoramunaypaj.

⁹Chay jina willaskawan yachajcuna puripojtincutaj, chay ricuskancu koyllur ñaupakencuta purerkan, wawa maypichus cachcarkan chaycama; chaypitaj sayacorkan. ¹⁰Yachajcuna koyllurta sayaycuskanta ricuspa, sinchita cusicorkancu. ¹¹Wasiman yaycuspa, wawata maman Mariatawan tariparkancu. Konkoriycuspataj, wawata adorarkancu. Cajoncitoncuta quicharaspas, korita, inciensota, mirratawan korkancu. ¹²Dios moskoynincupi willarkan ama Herodesman cutinancupaj. Chayraycu wajninta llajtancuman cutiporkancu.

José familiarpiwan Egiptoman escapancu

¹³Yachajcuna ripojtincuña, Señorpaj angelnin Joseman moskoyninpi riqhuruspa, nerkan: “Jatariy, wawata mamantawan pusaricuspa, Egipto nacionman escapay ujtawan kanman willanaycama, imaraycuchus Herodes wawata masc'achenka wañuchinapaj.”

¹⁴Josetaj jatariya, wawata mamantawan chay tutapacha Egiptoman pusaporkan. ¹⁵Chaypi camorkan Herodes wañunancama. Chayka pasarkan Señor Diospaj profetanpaj niskan junt'acunanapaj: “Egiptomanta Churiyta wajarkani.”

Herodes cachan wawacunata wañuchimunancupaj

¹⁶Gobernaj Herodestaj yachajcunapaj engañaskanta reparacuspas, phiñacorkan. Cacharkantaj Belenpi campocunantinpi caj tucuy khari wawacunata wañuchimunancupaj iscay watayojmanta uranejman, Jesuspaj naciskan chay tiempomanta yachajcunapaj willaskanman jina. ¹⁷Ajinata junt'acun profeta Jeremiaspaj escribiskan:

¹⁸“Ramá llajtapi sinchi wakay athun llaquiycunapiwan carkan. Raquel wakarkan churincuna wañuchiskaña caskanmanta, manataj sonkochaska cayta munarkanchu.”

¹⁹Herodes wañupojtintaj, Egiptopi Señorpaj angelnin Joseman moskoypi nerkan: ²⁰“Jatariy, wawata mamantawan pusaricuspa, Israelman cutipuy. Wawata wañuchiy munajcuna wañurapuncuña.”

²¹Chhicataj José jatariya, wawata mamantawan Israelman pusaporkan. ²²Josetaj uyarerkan Arquelao Judeapi gobernachaskanta tatan Herodespaj cuentanmanta. Chayraycu chayman puriyta manchachicorkan. Dios Joseman moskoyninpi willajtintaj, Galileaman puriporkan.

²³Nazaretman chayaspataj, chaypi tiyacorkan, profetacunanapaj niskancu junt'acunanapaj: “Jesuska nazareno sutichaska canka.”

Juan Bautista ch'usaj lugarpi willan

3 ¹Chay p'unchaycunapi Judeapi caj ch'usaj lugarpi Juan Bautista riqhurerkan. ²Willaskanpi nerkan: “¡Diosman cutiricuychis! ¡Diospaj gobiernonka kayllapiña cachcan!”

³Juanmanta Diospaj profeta Isaiás escriberkan:

“Ch'usaj lugarpi uj runa wajach'aconka:
 ‘Señor jamuchcan.
 Sonkoyquichista paypaj waquichiychis
 recto ñanta jina.’ ”

⁴Juanpaj p'achantaj camello millmamanta carkan, karamanta cinturonan chumpiycuska. Miqhunantaj carkan langosta niska athun t'inti, t'aja misq'ipiwan. ⁵Runacuna Jerusalenmanta, tucuy Judea provinciamanta, Jordán kayllacunamantawan jamorkancu uyarej.

⁶Juantaj juchancu willacojuncunata bautizarkan Jordán mayupi.

⁷Achqha fariseocunata saduceocunatawan bautizachicoj jamojta ricuspa, nerkan: “¿Pallacunapaj miraynin! ¿Pitaj kancunaman nerkasunquichis Diospaj jamoj castigonmanta escapacunayquichista? ⁸Allinta causaychis, Diosman cutiriskayquichis sut'inti ricuchicunanpaj. ⁹Amataj ninacuychischu: ‘Nokanchiska Abrahampaj wawancuna canchis’ nispaka. Segurayquichis, Dioska cay rumicunatapasp Abrahampaj wawancunaman tucuchinman. ¹⁰Jacha listoña, sach'acunata saphinmantapacha p'atanapaj. Tucuy sach'ata mana allin urejtaka p'ataspa ninaman wijch'uncu. Chay jinata Dios castigasunquichis. ¹¹Ciertota noka unullawan bautizayquichis, Diosman cutiriskayquichis ricuchicunanpaj. Nokamanta waj jamuchcan, paycajka Santo Espirituwan ninapiwan bautizasunquichis. Payka nokamanta astawan atinyiyoj; paypaj ñaupakenpi ni imapaschu cani, ni abarcanta pascaranallaypapas. ¹²Pay maquinpi wayrachinata apamuchcan, trigota limpiochasp trojenpi wakaychananpaj, yurantataj mana jayc'aj wañoj ninawan ruphachipunanj.”

Jesús bautizachicun

¹³Jesús Galileamanta Jordán mayuman purerkan, Juanwan bautizachicoj. ¹⁴Juantaj ni imaraycu Jesusta bautizayta munarkanchu: —Astawanpas noka kanpaj bautizaskayqui canay. Kantaj jamunqui nokaman bautizachicoj —nispa.

¹⁵Jesustaj contestarkan:

—Cunanka ruwallay, Diospaj tucuy mandacuskuncunata junt'ananchispaj.

Juantaj casucorkan. ¹⁶Jesús bautizachicuspa unumanta llojsichcajtin, janaj pacha quicharacorkan. Ricorkantaj Diospaj Espíritun pay pataman paloma jina uraycamuchcajta. ¹⁷Janaj pachamantataj Dios nimorkan: “Caymi munaska Chureyka. Payta ajllani.”

Supay Jesusta tentan

4 ¹Chaymanta Santo Espíritu Jesusta ch'usaj lugarman pusarkan, chaypi supay pruebata ruwananpaj.

²Jesustaj tawa chunca p'unchayta tawa chunca tutatawan mana miqhuska caspa, yarekachicorkan. ³Chaypacha supay Jesusman chimpaycorkan pruebata ruwananpaj. Nerkantaj:

—Sichus ciertopuni Diospaj Churin canqui chayka, cay rumicunata t'antaman tucuchiy.

⁴Jesustaj contestarkan:

—Escrituraka nin: ‘Mana miqhunallowanchu runaka causanka, manachayri Diospaj siminmanta llojsej tucuy palabrancunawan.’

⁵Chaymanta supay santocaj Jerusalén llajtaman pusarkan; templo pataman astawan altocaj lugarman llojsichispa, ⁶nerkan:

—Sichus ciertopuni Diospaj Churin canqui chayka, caymanta wijch'uycucuy; imaraycuchus Escrituraka nin:

‘Dios angelnincunata cachamonka cuidanasunquichispaj.

Maquincuwan jap'isunquichis rumicunaman mana tacacunayquipaj.’

⁷Jesús contestarkan:

—Escrituraka nillawanchistaj: ‘Ama Señor Diosniyquita pruebata ruwanquichu.’

⁸Chaymanta supay uj athun loma pataman pusarkan. Chaymanta cay pachapi caj tucuy nacioncunata athun sumaj caynincunatawan ricuchispa, ⁹nerkan:

—Noka tucuy cayta koskayqui, konkoriycuspa adorawanqui chayka.

¹⁰Chaypacha Jesús nerkan:

—Puriy caymanta, Satanás. Escrituraka niwanchis: ‘Señor Diosnillayquita adoranqui; pay sapallanta sirvinqui.’

¹¹Chhicataj supay Jesusmanta ithiricaporkan. Angelcunataj jamuspa sirverkancu.

Jesús willayta kallarin Galileapi

¹²Jesús Juan Bautista carcelpi caskanta uyarispa, Galileaman purerkan. ¹³Nazaret llajtamanta llojsipuspa, Capernaum llajtaman puriporkan, Galilea kocha cantoman, Zabulón Neftalí lugarnejman, ¹⁴Señor Diospaj profetan Isaiaspaj escribiskan junt'acunanpaj:

¹⁵“Zabulón, Neftalí lugarcunapi, Jordán mayu

chimpapi, kocha cantopi tiyajcuna,

Galileapi caj waj dios adorajcunapiwan,

¹⁶chay runacuna, tutayajpi jina tiyajcuna,

uj athun c'anchayta riconkacu.

Chay c'anchay wañuy llanthucunapi

tiyajcunaman c'anchayconka.”

¹⁷Chhicamantapacha Jesús willayta kallarerkan: “Diosman cutiricuychis, imaraycuchus Diospaj gobiernon kayllapiña” nispa.

Jesús wajan tawa challwirucunata

¹⁸Jesús Galilea kocha cantonta purichcaspa, iscay waukentinta ricorkan. Ujnin Simón Pedro sutiyoj carkan, ujnintaj Andrés. Paycuna challwiru carkancu; challwacunata jap'inancupaj llicata kochaman cachaycuchcarkancu. ¹⁹Jesús paycunata nerkan:

—Jamuychis, nokawan puriychis. Nokataj runacunata Diosman pusamojta ruwaskayquichis, imaynatachus challwata jap'ej cachcanquichis jinata.

²⁰Chhicapacha llicancuta sakerpayaspa, Jesuswan puriporkancu.

²¹Juch'uytawan ñaupajman purispa, Jesús waj iscay waukentinta ricorkan: Santiagota Juantawan, Zebedeopaj churincunata. Botepi tatancuwan llicata jallch'aspa cachcajtincu, Jesús wajarkan. ²²Chhicapacha boteta tatancutawan sakerpayaspa, Jesuswan puriporkancu.

Jesús yachachin achqha runaman

²³Jesús tucuy Galileanejpi pureirkan, sinagoga wasicunapi yachachispa, Diospaj gobiernonmanta sumaj evangeliota willaspa. Alliyacherkantaj runacunata tucuy ima onkoycunamanta nanaycunamantawan.

²⁴Chayraycu enteron Siria provinciapi parlarkancu Jesús atinyiyoj caskanta. Pusamorkancutaj tucuy ima onkoywan ñac'arejuncunata, sajra espiritujoycunata, t'ucuyojcunata, such'ucunatawan; Jesustaj alliyacherkan.

²⁵Achqha runacuna Galileamanta, Decapolismanta, Jerusalemanta, Judeamanta, Jordán mayu chimpamanta Jesusta katerkancu.

Jesús lomaman llojsispa yachachin

5 ¹Jesús achqha runata ricuspa lomaman llojserkan. Tiyaycojtin, discipuloncuna payman chimpaycorkancu. ²Jesustaj yachachiyta kallarerkan nispa:

³“Cusicuyniyojmi ‘Diosta necesitani, juchayoj cani’ nejcunaka. Paycunapaj Diospaj gobiernon canka.

⁴“Cusicuyniyojmi juchancunamanta llaquisca cajcunaka. Dios paycunata cusichenka.

⁵“Cusicuyniyojmi humilde sonkoyojcunaka. Dios paycunaman prometiscun jallp'ata konka.

⁶“Cusicuyniyojmi Diospaj niskanta ruwayta munajcunaka, yarekaska unumanta ch'auquisca jina. Dios yanapanka munaskancuta ruwanancupaj.

⁷“Cusicuyniyojmi ujcunata qhuyapayajcunaka. Dios paycunata qhuyapayanka.

⁸“Cusicuyniyojmi limpio sonkoyojcunaka. Paycuna Diosta riconkacu.

⁹“Cusicuyniyojmi sonko tiyaycuhejcunaka. Paycuna Diospaj wawan cankacu.

¹⁰“Cusicuyniyojmi Diospaj niskanman jina ruwaskancumanta ñac'arichiskacunaka. Paycunapaj Diospaj gobiernon canka.

¹¹“Cusicuyniyojmi canquichis, kancuna insultaska, chejniska, kancuna contra tucuy imata llullacuspá parlajtincu. ¹²Cusicuychis, contento caychis; janaj pachapi athun premiota jap'ekanquichis. Ajinallatataj Diosmanta willaj ñaupaj profetacunata chejnispa ñac'aricherkancu.

Cachitaj, c'anchaytaj canquichis

¹³“Kancuna runacunapaj cachi jina canquichis. Ch'apajyawajchis chayri, ¿imaynatataj cachinchawajchis? Manaña sirviwajchischu; calleman wijch'uska cawajchis runacuna sarunanpaj.

¹⁴“Kancuna runacunapaj c'anchaynin canquichis. Loma patapi ruwaska llajtaka mana pacaska cayta atinchu. ¹⁵Nillataj lamparata jap'ichispaka, cajonwan c'umpiycuncuchu; manachayri alto patapi churancu, wasipi tucuy cajcunata c'anchananpaj. ¹⁶Ajinallataj kancunapas runacunapaj ñaupakenpi lámpara jina c'anchaychis. Paycunapas allin ruwaskayquichista ricuspa, janaj pachapi caj Tatayquichista alabanancupaj.

Jesús leymenta yachachin

¹⁷“Ama yuyaychischu Moisespaj leyninta profetacunapaj yachachiskantapas chincachej jamuskaytaka; manachayri tucuy ninta junt'aj jamuni.

¹⁸Segurayquichis, janaj pacha cay pachapas tucucunancama, mana ni uj letrapas ni uj puntollapas leymenta chincankachu tucuy nin junt'acunancama. ¹⁹Pillapas mana casucunmanchu juch'uycay leyllatapas, ajinallataj yachachinman chayka, Diospaj gobiernonpi sinchi juch'uy canka. Pillapas casucojka ajinallataj yachachejka, Diospaj gobiernonpi athunyachiska canka. ²⁰Niyquichis, leymenta yachachejcunamanta fariseocunamantawan nejtin Diosta mana astawan sumajta casucunquichischu chayka, Diospaj gobiernonman mana yacuncunquichischu.

Mana phiñacunamanta

²¹“Kancuna uyarerkanquichis abueloyquichiscunaman niskata: ‘Ama wañuchinquichu. Pillapas wañuchejka juchachaska canka.’ ²²Nokataj niyquichis, pillapas wauken contra phiñacojka, juchachaska canka. Pichus waukenta insultajpas, Athun Asambleapi juchachaska canka. Pichus sinchita phiñaricuspa, waukenta ‘sonso’ ninman chayka, nina lauray infiernopi castigaska canka.

²³“Altarman ofrendayquita apaspa waukeyquita ofendiskayquita yuyariwaj chayka, ²⁴altarpaj ñaupakenpi ofrendayquita sakespa, cutiriy, waukeyquiwanraj allinyacuy. Chaymanta cutimuspataj, ofrendayquita Diosman koy.

²⁵“Pipas juchayquimanta demandaspa juezman apachichcasunquiman chayka, ñanpi purichcaspallaraj paywan allinyacuy, ama autoridadman entreganasunquipaj. Mana jina cajtenka, autoridadka guardianwan carcelman wisk'achisunqui. ²⁶Segurayqui, carcelmanta mana llojsinquichu, lliujta paganayquicama.

Adulterio jucha mana ruwanamanta

²⁷“Kancuna uyarerkanquichis cay ñaupaj niskata: ‘Ama adulterio juchata ruwanquichu.’ ²⁸Nokataj niyquichis, pillapas uj warmita munapayan chayka, ñapas sonkonpi adulterio juchata ruwanña.

²⁹“Ajina ari, paña lado ñawiyqui juchaman urmachejtenka, orkhospa wijch'uy. Allinmi ujnin partella cuerpoyquimanta chincananka, tucuy cuerpoyqui infiernoman wijch'uska canantapachaka. ³⁰Ajinallatataj, paña maquiyqui juchaman urmachejtenka, p'atakaska wijch'uy. Allinmi ujnin partella cuerpoyquimanta chincananka, tucuy cuerpoyqui infiernoman wijch'uska canantapachaka.

Mana divorciacunamanta

³¹“Ñaupajta nillarkancutaj: ‘Pillapas warminmanta divorciacojka, divorcio papelta kochun.’ ³²Nokataj niyquichis, adulterio juchapi mana cachcajtin, pillapas warminmanta divorciacojka warminta adulterio juchaman urmachinman. Divorciaska warmiwan casaracojka adulterio juchata ruwallantaj.

Juramentomanta

³³“Uyarillarkanquichistaj cay ñaupaj niskata: ‘Juramentowan Diosman prometicuskayquichista junt'anayquichis.’ ³⁴Nokataj niyquichis, amapuni juranquichischu janaj pacharaycu, chayka Diospaj tronon; ³⁵ni cay pacharaycupas, chayka Diospajta; nitaj Jerusalenraycupas, chayka athun Reypaj llajtan; ³⁶nillataj umayquichisraycupas, imaraycuchus mana atiwajchischu uj chujchallayquichistapas yurajman ni yanaman tucuchiya. ³⁷Verdad cajtenka, ‘ari’ ninayquichis. Mana verdad cajtintaj, ‘mana’ ninayquichis. Chayman yapajtiyquichiska, mana allinchu.

Mana vengacunamanta

³⁸“Cay ñaupaj niskata uyarerkanquichis: ‘Ñawimanta ñawita, quirumanta quiruta.’ ³⁹Nokataj niyquichis, sajra runawanka ama vengacuychischu. Paña lado uyayquipi t'ajllejtenka, uj lado uyayquita kollaytaj. ⁴⁰Pipas quejasunquiman p'achayquita kechunasunquipaj chayka, sacoyquitawan kopuy. ⁴¹Pillapas uj kilometrota k'epinta apachisunquiman chayka, iscay kilometrota apapuy. ⁴²Pillapas mañacojmanka koy; “ayniriway” nejmantaj, ama “mana” niychu.

Chejnicojniyquita munacuy

⁴³“Cay ñaupaj niskata uyarillarkanquichistaj: ‘Amigoyquita munacuy, chejnicojniyquitataj chejniy.’ ⁴⁴Nokataj niyquichis, enemigoyquichiscunata munacuychis. Maldicicojcnata bendiciychis; chejnicojcnatapas allin cajta ruwaychis. Ñac'arichicojcnapaj Diosmanta mañapuychis oracionpi. ⁴⁵Ajinata ruwaspaka, janaj pachapi cachcaj Tatayquichispaj wawan caskayquichista ricuchichcanquichis. Payka sajra runapaj allin runapajpas intita c'anchachimun. Ajinallatataj parachimun tucuytaj, allin runapaj sajra runapajpas. ⁴⁶Kancuna munacojcnallata munacuwaychis chayri, ¿imatataj Diosmanta jap'ekawajchisri? ¿Manachu juchasapacunapas quiquillantataj ruwancu? ⁴⁷Waukeyquichiscunallata saludawajchis chayri, ¿ima allintataj ruwawajchisri? ¿Manachu waj dios

adorajcunapas quiquillantataj ruwancu? ⁴⁸Sumaj cabal mana juchachana jina caychis, janaj pachapi caj Tatayquichis cabal mana juchachana jina ajinata.

Sumaj ruwaycuna

6 ¹“Religionniyquichis ama runapaj ricunallanta ruwanquichischu. Jinata ruwanquichis chayka, janaj pachapi caj Tatayquichis mana ni imata kosunquichischu.

²“Necesitajcunaman yanapanquichis chayka, ama tucuy runacunaman willaracunquichischu iscay uya runacuna jinaka. Paycunaka sinagoga wasicunapi callecunapipas jinata ruwancu, paycunamanta allinta parlanancupaj. Segurayquichis, Diosmanta mana imatapas jap'ekankacuchu. ³Necesitajcunaman yanapaspaka, ama ni piman willanquichu ni sinchi amigoyquimanpas. ⁴Ch'inllamanta ruway. Chhicataj tucuy ruwaskayquita ricoj Tatayqui premioyquita kosunqui.

Jesús yachachin oración ruwanata

⁵“Oracionta ruwaspaka ama iscay uya runacuna jinallaka ruwanquichischu. Paycunaka sinagoga wasicunapi plaza esquinacunapi sayaycuspa, oracionta ruwancu runa ricunallanpaj. Segurayquichis, Diosmanta mana imatapas jap'ekankacuchu. ⁶Kancajtaj, Diosman oracionta ruwanayquipajka, wasiyquiman yaycuy; puncuyquita wisk'aycuspa, sapayqui kanwan cachcaj Tatayquiman oracionta ruway. Pacapi ruwaskayqui oracionta uyarej Tatayquitaj sut'inta kosunqui.

⁷“Diosman oracionta ruwaspaka, ama achqha palabrata cutirispa cutirispa parlanquichu verdadero Diosta mana rejsej runa jinaka. Paycunaka pensancu achqha parlaskancuwan Dioswan uyarichicuyta. ⁸Kancunaka ama paycuna jina ruwanquichischu, imaraycuchus Dios Tatayquichiska necesitaskayquichiscunata yachañña, manaraj mañachcajtiquichis. ⁹Kancunaka cay jinata oracionta ruwaychis:

‘Janaj pachapi cachcaj Tataycu, sutiyqui
yupaychaska cachun.

¹⁰ Gobiernoyqui jamuchun; munayniyqui ruwaska
cachun, imaynatachus janaj pachapi,
ajinallatataj cay pachapipas.

¹¹ Sapa p'unchaypaj t'antaycuta cunan kowaycu.

¹² Juchaycuta perdonawaycu,
imaynatachus nokaycu contra
juchallicojtapas perdonaycu jinata.

¹³ Ama tentacionman urmachiwaycuchu,
astawanpas tucuy mana allincunamanta librawaycu.
Kanpajta gobiernoyqui, tucuy atiyniyqui,
tucuy gloriayquipas wiñaypaj wiñayninpaj.

Ajina cachun.’

¹⁴“Kancuna contra juchallicojcunata perdonanquichis chayka, janaj pachapi caj Tatayquichis kancunatapap perdonallasunquichistaj. ¹⁵Mana perdonanquichis chayka, Dios Tatayquichis manallataj juchayquichiscunata perdonasunquichischu.

Ayunomanta

¹⁶“Ayunaspaka ama llaquiska uya caychischu, iscay uya runacuna jinaka. Paycunaka llaquiska uyancuta ricuchicuncu, runacuna ayunaskancuta yachanancupaj. Segurayquichis, runapaj alabaskallanta jap'ekankacu. ¹⁷Kancajtaj, ayunaspaka uyayquita uphacuy, allinta jallch'acuy, ¹⁸runacuna ayunaskayquita ama reparanancupaj. Kanwan cachcaj Dios Tatallayqui ayunaskayquita yachanka, paytaj premioyquita kosunqui.

Janaj pachapi khapajyana

¹⁹“Ama cay pachapi khapajyaychischu. Caypeka thuta miqhun, tucuy ima khorwarin, suwapas suwan. ²⁰Astawanka janaj pachapi tantaychis khapaj canayquichispaj. Chaypeka mana thuta miqhunchu, ni ima khorwarinchu, nitaj pipas suwanchu. ²¹Maypichus khapaj cayniyquichis cachcan, chayllapitaj sonkoyquichispas cachcan.

Runapaj ñawenka cuerponpaj c'anchaynin

²²“Ñawiyquichis c'anchay jina cuerpoyquichispaj. Ñawiyquichis allin cajtin, tucuy cuerpoyquichis c'anchayniyoj canka. ²³Mana allin cajtenka, tucuy cuerpoyquichis tutayajpi canka. Chay kanpi caj c'anchay tutayapojtenka, jımayna yana tutayajrajchá canka mana creej sonkoyquipeka!

¿Diostachu icha kolketachu sirvina?

²⁴“Iscay patronta mana pipas sirviyta atinmanchu, imaraycuchus ujninta chejnenka, ujnintataj munaconka. Ujcajman junt'anka, ujcajmantataj ni ima importantakachu. Mana aticunchu Diosta kolketawan sirvinaka.

Dios wawancunata cuidachcan

²⁵“Cayta niyquichis, causanayquichismanta, miqhunayquichismanta, ujyanayquichismanta, p'achallicunayquichismantapiwan ama llaquicuychischu. Causayka astawan valin miqhunamanta nejtenka, cuerpopas p'achamanta nejtenka. ²⁶Khawariyichis, jalaycachaj pisketocuna mana tarpuncuchu nitaj ajthapincuchu, ni trojepi tantancuchu. Chaywanpas janaj pachapi caj Dios Tatayquichis miqhunata kon. Kancunaka astawan valinquichis pisketocunamanta nejtenka. ²⁷Kancuna sinchita afanacuspaj, ¿atiwajchischu cusca metrollatapap yapacuyta alto canayquichispaj?

²⁸“¿Imaraycutaj p'achamanta llaquicunquichis? Khawariyichis campopi t'icacunapaj wiñaskanta. Mana llanc'ancuchu, nitaj phuchcancuchu.

29 Chaywanpas niyquichis, Salomonpas tucuy khapaj cayninwan manapuni ujnin t'ica jinallapas p'achallicorkanchu. 30 Kora cunan wiñachcan, pakarintaj rughachiska canka. Sichus Dios koratapas sumajta p'achallin chayka, jastawanraj kancunacajtaka p'achallisunquichis, pisi creeyniyoj runacuna! 31 Chayraycu ama llaquicuychischu, '¿imatataj miqhusaj, ujasaj, p'achallicusaj?' nispa. 32 Diospi mana creejcuna tucuy caycunamantaka afanacuncu. Kancunapajka can uj Tatayquichis, payka ima necesitaskayquichista yachaña. 33 Ñaupajta Diospaj gobiernonpi afanacuychis, paypaj munaskanta ruwaspa. Chhicataj tucuy ima necesitaskayquichista Diosmanta jap'ekanquichis yapaskata. 34 Ama llaquicuychischu pakarín p'unchaymantaka. Pakarenka waj llaquicuycunata apamonka. Sapa p'unchay imaymana llaquicuycunata apamun.

Mana ujcunata juchachanachu

7 1 "Ama ujcunata juchachaychischu, Dios kancunata mana juchachanasunquichispaj. 2 Imaynatachá ujcunata juchachanquichis, jinallatataj Dios kancunata juchachasunquichis. Kancuna ima medidawanchus ujcunata midinquichis, chay medidallawantaj Dios midisunquichis. 3 ¿Imaraycutaj waukeyquipaj ñawinpi ichhuta khawanqui, nitaj reparacunquichu ñawiyquipi raqhu c'aspi cachcaskanta? 4 ¿Imaynatataj atrevicunqui waukeyquiman niyta: 'Waukéy, dejaway ñawiyquimanta ichhu orkhoyta' nispa? 5 ¡Iscaj uya! Ñaupajta ñawiyquimantaraj chay raqhu c'aspita orkhoy, chhica ichhuta allinta ricunqui, waukeyquipaj ñawinmanta orkhonayquipajka.

6 "Diospaj cajnincunata ama alkocuna jina runacunaman konquichischu. Kancuna contra cutirincuman ch'ajwapayanasunquichispaj. Nitaj perla jina Diospaj cajnincunata qhuchicuna jina runacunaman konquichischu, paycunaka saruwasincuman.

Diosmanta mañacuychis

7 "Mañacuychis, Diostaj kosunquichis. Masc'aychis, tarinquichistaj. Puncuta tacaychis, quicharasunquichistaj. 8 Mañacojka jap'ekan; masc'ajtaj tarin; puncuta tacajtapas quicharan.

9 "¿Mayken tatataj canman wawan t'antata mañacojtin rumita kojri? 10 ¿Challwata mañacojtinpas pallita kojri? 11 Kancuna sajra runa cayniyquichiswanpas allin cajta wawayquichisman koyta yachanquichis chayka, astawanraj janaj pachapi caj Tatayquichiska sumajcunata konka mañacojcunamanka.

12 "Imaynatachus ujcuna kancunapaj ruwanancuta munanquichis, ajinallatataj kancunapas paycunapaj ruwaychis. Chayta Dios mandan Moisespaj leyinpi profetancunapaj escribiskancupipas.

C'ullcu puncu

¹³“C'ullcu puncunta yaycuychis. Ancho puncu ancho ñanpiwan chincayman pusancu, achqhayojtaj chayninta purincu. ¹⁴Causayman pusaj puncoka, causayman purej ñanpas c'ullcumi, manataj facilchu purinapaj. Pisillataj cancu chayninta purejka.

Sach'aka urinpi rejsichicun

¹⁵“Cuidacuychis ‘Diosmanta parlani’ nej llulla profetacunamanta. Sumaj oveja jina jamuncu, uqhuncupitaj paycunaka sajra animal jina cancu. ¹⁶Ruwaskancupi paycunata rejsinquichis. Uvataka mana qhichca sach'amantachu pallancu, ni higotapas khepu sach'amantachu. ¹⁷Ajina ari, allin sach'aka sumaj urita kon; mana allin sach'ataj mana allin urita kon. ¹⁸Sumaj sach'aka mana atinchu mana allinta uriyta, mana allin sach'ataj mana atinchu sumajta uriyta. ¹⁹Sapa mana allin urej sach'ataka p'ataspa ninaman wijch'uncu. ²⁰Kancunaka ruwaskancupi runacunata rejsinquichis.

Diospaj gobiernonman yaycunamanta

²¹“Mana tucuy ‘¡Señor, Señor!’ niwajcunachu janaj pacha gobiernomanka yayconkacu, manachayri janaj pachapi cachcaj Tataypaj munayninta ruwajcunalla yayconkacu. ²²Juicio p'unchaypi achqhayoj niwankacu: ‘Señor, Señor, nokaycu sutiyaquipi parlarkaycu, sutiyaquipi sajra espiritucunata katerkorkaycu, sutiyaquipitaj achqha milagrocunatapas ruwarkaycu.’ ²³Chhicataj contestasaj: ‘Ni jayc'aj kancunata rejsiyquichischu. ¡Nokamanta puriychis, mana allin ruwajcuna!’ nispa.

Iscay wasi

²⁴“Pillapas uyariwaspa niskayta ruwajka, allin yachayniyoj. Payka kaka patapi wasinta ruwaj runa jina. ²⁵Paramojtin, mayu junt'amojtin, sinchita chay wasi contra wayramojtin, waseka mana urmanchu kaka patapi ruwaska caskanraycu. ²⁶Pillapas uyariwaspa mana niskayta ruwajka, mana allin yachayniyoj runa jina. Payka ako patapi wasinta ruwaj runa jina. ²⁷Paramojtin, mayu junt'amojtin, sinchita wayramojtin, chay waseka urmapun; ch'usajta ñut'ucapun.”

²⁸Jesús parlayta tucojtin, tucuy runacuna chay jinata yachachiskanmanta musphararkancu. ²⁹Imaraycuchus autoridadninwan yachacherkan, manataj leymanata yachachejcuna jinallachu.

Jesús lepra onkoyniyojta alliyachin

8 ¹Jesús lomamanta urakamojtin, achqha runa paywan cusca purerkancu. ²Uj lepra onkoyniyoj runa Jesusman chimpaycorkan. Konkoriycuspa, mañacorkan nispa:

—Señor, munaspaka alliyachiway.

³Jesús llanqhaycuspa, nerkan:

—Munani, alliyaska cay.

Runataj chhicapacha alliyaporkan. ⁴Jesús nerkan:

—Uyariway, ama ni piman willanquichu. Puriy, sacerdoteman ricuchicamuy. Ofrendata koy Moisespaj mandacuskankaman jina, tucuy runa alliyaskaña caskayquita yachanancupaj.

Jesús capitantaj uywacuskanta alliyachin

⁵Jesús Capernaum llajtaman yaycojtin, uj capitán romano chimpaycuspa rogarkan. ⁶Nerkantaj:

—Señor, wasiypi uywacuskay onkoska, such'uyapun, sinchi nanaycunata sufrichcan.

⁷Jesús contestarkan:

—Purisaj, alliyachimusaj.

⁸Capitantaj contestarkan:

—Señor, mana nokaka wasiyman yaycunayquipaj jinachu cani. Nillay, uywacuskayta niskayquiwan alliyaponka. ⁹Noka quiquiy curajcunapaj mandonpi cani. Jinallataj soldadoycuna mandoypi can. Ujninta 'puriy' nini, purin. Ujnitataj 'jamuy' nini, jamun. Uywacuskayta imallatapas 'ruway' nejtuy, ruwan.

¹⁰Jesús chayta uyarispa muspharkan. Katejnin runacunata khawarispataj, nerkan:

—Segurayquichis, cay jina athun creeyniyoj runata mana Israelpipas tarinichu. ¹¹Niyquichis, inti llojsimuynejmanta, inti yaycuynejmantawan achqhayoj jamuspa, janaj pacha Diospaj gobiernonpi tiyayconkacu Abrahamwan, Isaacwan, Jacobpiwan miqhunancupaj. ¹²Diospaj gobiernonpi canancu carkan chaycunataj tutayajman wijch'uska cankacu; chaypi wakankacu, nanaymanta quiruncuta c'ariris nispa c'uturacuspa.

¹³Chaymanta Jesús capitantaj nerkan:

—Wasiyquiman puripuy, creeskayquiman jina ruwaska cachun.

Uywacuskantaj chhicapacha alliyaporkan.

Jesús Pedropaj suegranta alliyachin

¹⁴Jesús Pedropaj wasinman purerkan. Chaypitaj Pedropaj suegranta calenturawan onkoskata tariparkan puñunapi. ¹⁵Jesús maquinmanta llanqhaycojtin, calenturan thaniporkan. Paytaj jatarispa, paycunata atنديya kallarerkan.

Jesús achqha onkoskacunata alliyachin

¹⁶Ch'isiyaycuytaña achqha sajra espirituyojcunata Jesusman apamorkancu. Jesustaj ujta parlarkospalla sajra espiritucunata katerkorkan. Alliyachillarkantaj tucuy onkoskacunata. ¹⁷Cayka pasarkan profeta Isaiaspaj niskan junt'acunanpaj: “Pay quiquin qhuyay cayninchiscunata kechorkan, onkoyninchiscunataj aparkan.”

Jesuswan puriyta munajcuna

¹⁸Jesús achqha runata muyurejpi ricuspa, discipuloncunaman nerkan: “Kocha chimpaman puriychis.” ¹⁹Leymanta yachachej uj runa Jesusman chimpaycuspa, nerkan:

—Yachachej, kanwan puriyta munani maytachá purinqui chayta.

²⁰Jesustaj contestarkan:

—Zorrocunapaj jutc'uncu can tiyanancupaj, pisketocunapajpas tapancu can; nokapajri ni maypi wasi canchu samaricunapaj.

²¹Ujnin discipulon nerkan:

—Señor, permitiwayraj ñaupajta tataytaraj p'ampaycamunayta.

²²Jesustaj nerkan:

—Nokawan puriy. Wañuskacuna wañuskancunata p'ampachuncu.

Jesús wayrata thanichin

²³Jesús discipuloncunawan boteman yaycuspa puriporkan. ²⁴Kochapi purichajtincu, sinchi athun wayra jatarerkan. Ajinamanta boteman unu junt'aycuspa uqhuman chincaycuchipuchcarkan. Jesustaj puñupuska.

²⁵Discipuloncuna rijch'achimorkancu, nispa:

—¡Señor, salvawaycu! ¡Unuman chincaycapuchcanchisña!

²⁶Jesús nerkan:

—¿Imaraycutaj sinchita manchachicunquichis? Pisi creeyniyoj canquichis. Sayariytawantaj wayrata kochatawan c'amispa, thaniyucherkan.

²⁷Paycunataj musphaspa ninacuchcarkancu:

—¿Imayna runataj cayri, wayrapas kochapas c'amejtin, casunancupajri?

Gadaramanta sajra espirituyojcuna

²⁸Gadara jallp'aman, Galilea kocha chimpaman chayarkancu. Iscay sajra espirituyoj runacuna sepulturanejmanta llojsimuspa, Jesusman chimpaycorkancu. Sinchi sajra caskancuraycu, chaynin ñanta ni pipas pasayta aterkancuchu. ²⁹Wajach'acuspa, nerkancu:

—¡Jesús, Diospaj Churin! ¿Ima ruwanayquitaj nokaycuwan? ¿Nokaycu ñac'arichejchu jamunqui, manaraj ñac'arinaycu tiempopi?

³⁰Carupachapi achqha qhuchicuna miqhuchcarkancu. ³¹Sajra espiritucunataj Jesusta rogarkancu:

—Katerkonawayquichis cajtenka, qhuchicunaman yaycojta dejawaycu.

³²Jesustaj nerkan:

—Puriyichis —nispa.

Sajra espiritucunaka runacunamanta llojsipuspa, qhuchicunaman yaycuraporkancu. Qhuchicunataj sayaj khata pataman phawaspa, kochaman chhokaycucorkancu, chaypitaj miquicuspa wañurarkancu.

³³Qhuchi michejcunataj chayta ricsupa, llajtaman phawaspa willamorkancu tucuy ima pasaskanta sajra espirituyoj runacunamanta.

³⁴Chay llajtamanta tucuy runa llojsimorkancu Jesús cachcaskan lugarmán. Taripaspataj rogarkancu chay lugarmanta puripunanpaj.

Jesús such'uta alliyachin

9 ¹Jesús boteman yaycuspa kocha chimpaman puriporkan. Chayaporkantaj llajtanman. ²Chaypitaj uj such'u runata apamorkancu, callapupi wantuspa. Jesús creeynincuta ricsupa, onkoskaman nerkan:

—Animacuy, wawáy; juchayquicuna perdonaskaña.

³Leymanta yachachejcunataj pensarkancu: “Payka niskanwan Diosta phiñachin.” ⁴Jesús cay jinata pensaskancuta yachaspa, taporkan:

—¿Imaraycutaj mana allinta pensanquichis? ⁵¿Maykentaj astawan fácil ninari: ‘Juchayquicuna perdonaska’, icha ‘Jatariy, puripuy’ ninachu?

⁶Noka ricuchiskayquichis Tataj Churenka atiyniyoj caskanta, cay pachapi juchacunata perdonananpaj.

Such'uman nerkan:

—Kanta niyqui, jatariy. Puñunayquita okharispa, wasiyquiman puripuy.

⁷Such'utaj sayarispa, wasinman puriporkan. ⁸Chayta ricsupa, runacunaka mancharicorkancu. Diostataj alabarkancu cay jina atiyta runaman koskanmanta.

Jesús Mateota wajan

⁹Chaymanta Jesús puripuspa, Mateota ricorkan Romapaj impuesto cobrana lugarpi tiyachajta. Payta nerkan:

—Nokawan puriy.

Mateotaj sayarispa paywan puriporkan.

¹⁰Jesús Mateopaj wasinpi miqhuchcarkan. Miqhuchcajtin, achqha impuesto cobraj runacuna waj juchasapacunapiwan chayamuspa, Jesuswan discipuloncunapiwan cusca mesapi tiyaycorkancu. ¹¹Chayta ricsupa, fariseocuna discipulocunata taporkancu:

—¿Imaraycutaj yachachejniyquichis impuesto cobrajcunawan juchasapacunapiwan miqhun?

¹²Jesús chayta uyarispa, nerkan:

—C'uchicunaka medicota mana necesitancuchu, manachayri onkoskacunalla. ¹³Puriyichis, cay Escriturata yachakamuychis: ‘Qhuyapayacojta munani, mana religión junt'ajllatachu.’ Mana ‘sumaj runa caní’ nejcunata wajajchu jamuni, manachayri juchasapacunallata.

Ayunomanta

¹⁴Juan Bautistapaj discipuloncuna Jesusman chimpaycuspa taporkancu: —Nokaycu fariseocunapiwan sinchita ayunaycu. Discipuloyquicunari ¿imaraycutaj mana ayunancuchu?

¹⁵Jesús paycunaman nerkan:

—¿Atincumanchu casamientoman invitaskacuna llaquiska cayta, novio paycunawan cachcajtinri? Chaywanpas, tiempo jamonka novio paycunamanta kechuska cananpaj; chhica ayunankacu.

¹⁶“Mana pipas mauc'a p'achataka mosojwan remendanchu, imaraycuchus mosoj remiendoka mauc'a p'achata astawan athunta lliq'ipunman. ¹⁷Nitaj mosoj vinota mauc'a kara botaman jich'aycuncumanchu, imaraycuchus mosoj vinoka mauc'a botata t'ojachinman. Vinotaj jich'arparicunman, kara botapas lliq'icapunman. Chayraycu mosoj vinotaka mosoj karaman jich'aycuna, ajinapi iscaynincu sumajta canancupaj.”

Jairopaj ususin, onkoska warmipiwan

¹⁸Jesús parlachajtinraj, judiocunapaj uj jefen chayamuspa, ñaupakenpi konkoriycuspa nerkan:

—Ususiy cunitan wañuporkan. Kan jamuwaj, maquiycuitataj pay pataman churawaj chayka, causaripunman.

¹⁹Jesustaj sayarisa, discipuloncunawan jefewan cusca puriporkan. ²⁰Uj warmi chunca iscayniyoj wataña yawar apaywan onkoska carkan. Chay warmitaj khepanejmanta Jesusman chimpaycuspa, p'achanpaj cantonta llanqhaycorkan. ²¹Chay warmi pensarkan: “P'achallantapas llanqharisaj chayka, alliyapusaj” nispa. ²²Jesustaj cutirisa, warmita ricuspa, nerkan:

—Animacuy, wawáy. Alliyachiska canqui creeskayquiraycu.

Chhicamantapacha alliyaporkan.

²³Jesús judiocunaj jefenpaj wasinman chayaspa, ricorkan música tocajcuna listoña caskancuta p'ampaj purinancupaj. Achqha runacunataj kaparisa wakarachcarkancu. ²⁴Jesús paycunata nerkan:

—Caymanta llojsiychis. Cay wawaka mana wañuskachu, puñuchcallan.

Runacunataj Jesuspaj niskanmanta asicorkancu. ²⁵Jesús runacunata llojsichispa, wasi uqhuman yaycorkan. Maquinmanta wawata jap'iycojtin, wawaka sayariporkan. ²⁶Chay ruwaskantaj tucuynejpi yachacorkan.

Iscay ñausata khawachin

²⁷Jesús chaymanta puripuchcajtintaj, iscay ñausacuna khepanta katerkancu wajach'acuspa:

—¡Davidpaj Churin, qhuyapayawaycu!

²⁸Jesús wasiman chayajtin, ñausacunaka chimpaycorkancu. Jesustaj paycunata taporkan:

—¿Greenquichischu atiyniyoj caskayta, cayta ruwanaypaj?

Paycunataj nerkancu:

—Arí, Señor, creeycu —nispa.

²⁹Jesustaj ñawincuta llanqhaycuspa, paycunata nerkan:

—Creeskayquichisman jina ruwaska cachun.

³⁰Wajmanta ricucaporkancu. Jesustaj paycunata sinchita nerkan:

—Ama ni piman cayta willanquichischu.

³¹Paycunataj llojsiytawan, Jesuspaj ruwaskanta tucuynejpi willararkancu.

Jesús jup'ata parlachin

³²Alliyaska ñawiyojcuna llojsipuchcajtillancuraj, sajra espiritupaj jup'ayachiskan runata Jesusman pusamorkancu. ³³Jesús sajra espirituta katerkojtin, jup'aka parlaporkan. Runacunataj musphararkancu:

—¡Ni jayc'ajpas Israelpi cay jinaka cajchu! —nispa.

³⁴Fariseocunataj nerkan:

—Cay runaka sajra espiritucunaj jefenpaj atiyinwan waj sajra espiritucunata katerkon.

Jesús runacunata qhuyapayan

³⁵Jesús tucuy llajtacunata estanciacunatawan purenkan sinagogacunapi yachachispa, Diospaj gobiernomanta sumaj evangeliota willaspa, tucuy ima onkoskacunata nanaskacunatapas alliyachispa. ³⁶Achqha runacunata ricuspa, paycunata qhuyapayarkan. Paycuna cachcarkancu llaquiska, sakerpayaska, mana michejniyoj ovejacuna jina. ³⁷Discipuloncunaman nerkan:

—Ciertopuni, achqha ajthapinaka, llanc'ajcunataj pisilla. ³⁸Chayraycu kancunaka ajthapinapaj Dueñonmanta mañaychis llanc'ajcunata cachamunanpaj okharejta.

Jesús apostolnincunata wajan

10 ¹Jesús chunca iscayniyoj discipuloncunata wajarkan. Paycunamantaj atiyta korkan sajra espiritucunata katerkonancupaj, tucuy imawan onkoskacunata nanayniyojcutapas alliyachinancupaj. ²Chunca iscayniyoj apostolcunapaj sutincu caycuna: ñaupajka Simón, Pedro niska, wauken Andrespiwan; Zebedeopaj churincuna Santiago Juanpiwan; ³Felipe, Bartolomé, Tomás, Romapaj impuesto cobraj Mateo, Alfeopaj churin Santiago, Tadeo, ⁴Simón cananeo niska, Jesusta vendiycoj Judas Iscariotepiwan.

Jesús apostolnincunata cachan willajta

⁵Jesús chay chunca iscayniyoj apostolnincunata cacharkan nispa: “Ama yaycunquichischu mana judiocunapaj llajtancunaman, nitaj Samaria runacunapaj llajtancunamanpas, ⁶manachayri Israelpi caj oveja jina chincaska runacunaman puriychis. ⁷Puriychis, willaramuychis Diospaj gobiernon kayllamuskanña. ⁸Onkoskacunata alliyachiychis, wañuskacunata causarichiychis, lepra onkoyniyojcunata alliyachiychis, runacunamanta sajra espiritucunata katerkoychis. Kancunaman kasilla atiyta koyquichis, kancunapas kasilla ruwanquichis.

⁹“Ama apaychischu kolketa, korita, cobretapas, ¹⁰nillataj miqhuna apana saquillata, ni cambiacunapaj p'achata, ni isca y abarcacunata, ni bastontapas, imaraycuchus llanc'ajka derechoyoq miqhuchiska cananpaj.

¹¹“May llajtamanpas estanciacunamanpas chayaspaka, sumaj runata masc'aychis. Paypaj wasinpi alojacyuchis pasapunayquichiscama. ¹²Wasiman yaycuspa, saludaychis: ‘Diospaj sonko tiyaycuynin kancunawan cachun’ nispá. ¹³Wasipi cajcuna sumaj runacuna cajtenka, Diospaj sonko tiyaycuyninwan bendiciska cankacu. Sajra runacuna cajtincutaj, mana bendiciskachu cankacu. ¹⁴Mayllapipas mana jap'ekayta ni uyariytapas munasunquichischu chayka, chay lugarmanta llojsipuychis. Chaquiyquichispi caj polvotapas thalaraychis paycuna contra. ¹⁵Segurayquichis, juicio p'unchaypeka chay llajtapaj astawan ñac'ariy canka Sodomamanta Gomorramantawan nejtenka.

Ñac'ariycuna

¹⁶“¡Uyariychis! Cunanka ovejacunata jina cachachcayquichis lobo jina sajra runacunapaj chaupinman. Palli jina allin yuyayniyoq caychis, paloma jinataj mana dañota ruwaspa. ¹⁷Cuidacyuchis, autoridacunaman entregasunquichis, sinagogacunapi bajtasunquichis. ¹⁸Nokaraycu gobernacunapaj ñaupakenman apaska canquichis. Jinapi nokamanta willaranquichis paycunaman, waj dioscunayoj runacunamanpas. ¹⁹Autoridacunaman entregajtincu, ama llaquicyuchischu, ‘¿Imanasajtaj cunanri?’ nispaka, nitaj pensaychischu imaynata ninayquichista. Chay ratopi Dios imatacha kosunquichis, chayta parlaychis. ²⁰Mana kancunachu parlanquichis, manachayri Tatayquichispaj Santo Espiritun parlachisunquichis.

²¹“Uj wauke waukenta entreganka wañuchiska cananpaj. Uj tatapas wawan contra, wawacunapas tatancu contra sayarenkacu wañuchinancupaj. ²²Nokaraycu tucuy paj chejniskan canquichis. Pichari tucucuy cama fiel cajlla, salvaska canka. ²³Mayken llajtallapipas chejnisunquichisman chayka, waj llajtamanñataj escapaychis. Segurayquichis, manaraj Israel llajtacunapi willarayta tucuchajtuyquichis, Tataj Churenka jamonka.

²⁴“Ni mayken discipulopas yachachejninmanta nejtin astawan curajchu, nitaj uywaskapas patronninmanta nejtenka. ²⁵Discipuloka contentacun yachachejnin jina caskanwan, uywaskapas patronnin jina caskanwan. Wasiyojtapas ‘Beelzebú supay’ nichcaspaka, jimataraichá nenkacu wasiyoj paj familiantaka!

¿Pitataj manchacusunri?

²⁶“Ama runacunata manchacyuchischu. Tucuy pacaska sut'inchaconka, yachaconkataj. ²⁷Tucuy imata tutayajpi kancunaman niskayta, sut'i p'unchaypi niychis. Pacapi niskaytapas, altos patamanta wajach'acyuchis. ²⁸Cuerpota wañuchejcnunata ama manchaychischu; imaraycuchus almayquichistaka mana infiernoman wijch'uyta atincumanchu.

Astawanka Diosta manchacuychis. Payka cuerpota wañuchispa, almayquichista infiernoman wiñaypaj wijch'uycuyla atinman.

²⁹“¿Manachu iscay pisketota vendincu uj kolkellapi? Chaywanpas Dios Tatayquichis mana nejtenka, ni uj pisketollapas jallp'aman urmakanmanchu. ³⁰Ajinallatataj umayquichispi caj chujchayquichiscunapas uj manta uj yupaska. ³¹Ajinaka ama manchacuychischu. Kancunaka Diospaj astawan valinquichis achqha pisketocunamanta nejtenka.

Cristomanta willacojuna

³²“Pillapas runacunapaj ñaupakenpi nokapaj caskanta willacojtenka, nokapas janaj pachapi cachcaj Tataypaj ñaupakenpi nokapaj caskanta nillasajtaj. ³³Pillapas runacunapaj ñaupakenpi negawajtaka, nokapas janaj pacha Tataypaj ñaupakenpi negallasajtaj.

Jesuraycu chejninaconkacu

³⁴“¿Pensanquichischu cay pachapi caj runacuna allinpi canancupaj jamuskayta? Manami, manachayri chejnina naska cayta ch'ajwaytawan apamuni. ³⁵Nokaka partiraj jamuni churita tatan contra, ususita maman contra, khachunitataj suegran contra. ³⁶Ajinaka enemigoyquichis sapa ujpaj canka quiquin parienteyquichismanta.

³⁷“Pichus nokata munacuwaytapacha tata mamanta astawan munacun chayka, mana nokapajta canmanchu. Ajinallatataj pichus nokata munacuwaytapacha churinta ususinta astawan munacun chayka, mana nokapajta canmanchu. ³⁸Pichus wañunancama sufrispapas nokawan purejka, nokapajta canka. ³⁹Causaynillanta salvayta munajka, chincachenka; nokaraycu causayninta chincachejka, salvaconka.

Jap'ekajcuna

⁴⁰“Pichus kancunata jap'ekajka, nokata jap'ekawan; nokata jap'ekajtaj, cachamuway Tatayta jap'ekan. ⁴¹Pichus uj profetata jap'ekajmanka, Diosmanta parlay caskanraycu, Dios kollankataj imaynatachus uj profetanman kon jinata. Pichus sumaj runata jap'ekajmanka, sumaj caskanraycu, Dios kollankataj imaynatachus sumaj runaman kon jinata. ⁴²Maykenpas wawa jina humilde creyentecunaman, nokawan purej caskanraycu, uj vaso chiri unullatapas konman chayka, segurayquichis, Dios payman bendicionta kollankataj premiota jina.”

Juan Bautistapaj cachaskancuna

11 ¹Jesús chunca iscayniyoj discipuloncunata yachachiyta tucuchaspa, waj llajtacunaman puriporkan yachachej, evangeliota willaj.

²Juan Bautista carcelpi cachcajtin, payman willarkancu Cristo ruwachcaskanmanta. Chayraycu iscay discipuloncunata Jesusman

cacharkan, ³tapunancupaj: “¿Kanchu canqui jamunan carkan chay, icha wajtachu suyasajcu?” nispa.

⁴Jesús contestarkan: “Puriyichis, Juanman willamuychis ricuskayquichista uyariskayquichistawan: ⁵Ñausacuna ricucuncu, such'ucuna purincu, lepra onkoyniyojcuna alliyancu, rojt'ucuna uyarincu, wañuskacuna causarincu, pobrecunamantaj salvación evangelio willaraska. ⁶¿Cusicuyniyojmi nokapi confiacuskanta mana chincachicojka!”

⁷Juanpaj discipuloncuna cutipojtincu, Jesús Juanmanta parlayta kallarerkan nispa: “¿Imatataj ch'usaj pampapi ricumorkanquichis? ¿Wayrapaj chuqui cuyuchiskantachu? ⁸Mana chayri, ¿imatataj khawaj llojserkanquichis? ¿Sumaj fino p'achayoj runatachu? Kancuna yachanquichis, fino p'achayojcunaka gobernajcunapaj wasincunapi tiyancu. ⁹¿Imatapunitaj khawaj llojserkanquichis? ¿Uj Diosmanta parlaj profetatachu? Arí, ciertotapuni niyquichis, profetamantapas Juan astawan curajraj. ¹⁰Juanmanta Escriturapi cay jinata nin:

‘Noka willajniyta ñaupakeyquita cachamuni,
runacunapaj sonkonta waquichipunasunquipaj
ñanta jina.’

¹¹Segurayquichis, tucuy runacuna uqhupi Juan Bautistamanta astawan curaj mana canchu. Chaywanpas, Diospaj gobiernonpi astawan juch'uy cajka, Juanmanta astawan curajraj.

¹²“Juan Bautistapaj jamuskanmantapacha cunancama Diospaj gobiernon ñac'arin; runacuna callpancuwan chincachiya munarkancu. ¹³Profetacuna Moisespaj leyninpas Diospaj gobiernonmanta willarkancu Juanpaj jamunancamalla. ¹⁴Sichus kancuna Juanmanta niskata creeya munanquichis chayka, Elías jamunan carkan chay profetaka Juanmi. ¹⁵Uyarejcunaka, allinta uyariyichis.

¹⁶“¿Imamantaj cunan tiempo runacunata rijch'achisaj? Rijch'acun plazapi wawamasincuta wajach'aspa pujllaj wawacunaman: ¹⁷‘Pinquilluta toycu, kancunataj mana tusunquichischu. Taquiyacu llaquichicojta jina, kancunataj mana wakanquichischu’ nispa. ¹⁸Chayta nini, imaraycuchus Juan Bautista jamuspa ni miqhunchu ni uyyanchu. Kancunataj ninquichis: ‘Sajra espirituyo’ nispa. ¹⁹Chaymanta Tataj Churenka jamun, paycajtaj miqhun uyyantaj. Kancunataj ninquichis: ‘Sinchi miqhoj, uyyajtaj, mana allin runacunapaj Romapaj impuesto cobrajcunapajpiwan amigon’ nispa. Chaywanpas Diospaj yachaynenka tucuy ruwaynincunapi ricuchicun.”

Mana casucoj llajtacuna

²⁰Jesús milagrocunata ruwaskan llajtacunapi caj runacunata c'amiyta kallarerkan, imaraycuchus manapuni juchancumanta Diosman cutiricuskacuchu. Chayraycu Jesús nerkan: ²¹“¡Ay, Corazín llajtapi caj runacuna! ¡Ay, Betsaida llajtapi caj runacuna! Achqha milagrocunata ricorkanquichis. Sichus kancuna uqhupi chay quiquin ruwaskay milagrocuna Tiro llajtapi Sidón llajtapi

ruwacunman carkan chayka, may tiempoña Diosman cutirincuman carkan, uchphawan khachka p'achatawan churacusa, Diosman cutiricuskancuta ricuchicunancupaj. ²²Niyquichis, juicio p'unchaypeka Tiropi Sidonpi caj runacuna castigo sufriskancumantapas astawan sinchi athun castigo kancunapaj canka. ²³¡Kancunarí, Capernaum llajtapi caj runacuna! ¿Greenquichischu janaj pachacama pusaska canayquichista? ¡Kancunaka uqhu infiernocama chhokaycuska canquichis! Sodoma llajtapichus kancuna uqhupi ruwaskay milagrocuna ruwacunman carkan chayka, chay llajtaka cunancama canman carkan. ²⁴Chayraycu niyquichis, juicio p'unchaypeka Sodomapi caj runacuna castigo sufriskancumantapas astawan sinchi athun castigo kancunapaj canka.”

Nokaman jamuychis

²⁵Chay p'unchaycunapi Jesús nerkan: “Janaj pachapaj cay pachapajpiwan Señor Diosnin, Tatáy, yachayniyojcunamanta yuyayniyojcunamantapas caycunata pacaskayquimanta alabayqui, wawa jina cajcunamantaj ricuchinqui. ²⁶Arí, Tatáy, ajinata kan munanqui.

²⁷“Tatay tucuy imata kowan. Mana pipas yachanchu pichus Churi caskantaka, manachayri Dios Tatalla yachan. Nitaj pipas yachanchu pichus Dios Tata caskanta, manachayri Churillan yachan, picunamanchus Churin rejsichiyta munan chaycunapiwan. ²⁸Nokaman jamuychis tucuy salvacionta masc'aspa sayc'uskacuna, jucha k'epiriskacuna; nokataj samachiskayquichis. ²⁹Nokawan puriychis yugoska jina. Nokamantataj yachakaychis, imaynatachus pacienciayoj cani, humilde sonkoyojtaj. Jinapi almayquichispaj samacuyta tarinquichis. ³⁰Nokapaj churaskay yugo fácil, koskay k'epipas apañayquichispaj jina sujalla.”

Trigota pallancu

12 ¹Samana p'unchay Jesús discipuloncunapiwan trigo chajra uqhunta purichcarkancu. Discipuloncuna yarekachicuspa, trigo urita pallarkancu. Maquincuwán khakospataj, miqhuchcarkancu.

²Fariseocuna chayta ricuspa, Jesusta taporkancu:

—¿Imaraycutaj discipuloyquicuna samana p'unchaypi mana ruwanata ruwachcancuri?

³Jesús contestarkan:

—¿Manachu leerkanquichis imatachus David compañancunapiwan yarekachicuspa ruwaskancuta? ⁴Diospaj wasinman yaycuspa, Diosman koska caj t'antacunata miqhorkancu. Chay t'antacunata mana miqhunanchu carkan pay ni paywan cajcunapas, manachayri sacerdotecunalla. ⁵Icha, ¿manachu Moisespaj leyninpi leerkanquichis, samana p'unchaypi sacerdotecuna templopi sirvispa mana juchallicuskancuta, mana samaspa chaywanpas?

⁶Niyquichis, caypi astawan curaj cachcan templomanta nejtenka. ⁷Kancunaka mana entendi quichischu cay Escritura niy munaskanta: ‘Qhuyapayacojta munani, mana religión junt'ajllatachu.’ Sichus entendiwajchis carkan chayka,

mana juchachawajchischu carkan mana juchayojcunataka. ⁸Allin ari, Tataj Churenka atiyniyojmi samana p'unchaymantapas.

Ch'aquiska maquiyoj runa

⁹Jesús chaymanta puripuspa, chaypi caj sinagoga wasiman yaycorkan. ¹⁰Chaypi uj runa carkan ch'aquiska maquiyoj. Runacunataj juchachayta munaspa, Jesusta taporkancu:

—¿Aticunchu samana p'unchaypi onkoskata alliyachina?

¹¹Jesustaj contestarkan:

—¿Maykentaj kancunamanta ovejayoj caspa, samana p'unchaypi ujnin ovejan phujyuman urmaycojtin, mana purispa orkhomunmanchu? ¹²Uj runaka astawan valorniyojmi uj ovejamanta nejtenka! Chayraycu aticun samana p'unchaycunapi alliyachinaka.

¹³Chay runaman nerkan:

—Maquiuyquita jaywariy.

Maquinta jaywarejtintaj, uj lado c'uchi maquin jina alliyaska caporkan. ¹⁴Fariseocunataj llojsipuspa, paycunapura parlamancorkancu imaynata Jesusta wañuchinancupaj.

Isaías Jesusmanta parlarkan

¹⁵Chayta yachaspa, Jesús puriporkan. Achqha runataj khepanta purichcarkancu. Jesús tucuy onkoskacunata alliyacherkan.

¹⁶Paycunataj mandarkan ama paymanta ni piman willanancupaj.

¹⁷Chay jinapi profeta Isaíasparaj Jesusmanta niskanta junt'acorkan:

¹⁸“Caypi cachcan ajllaska, munaska sirvejniy.

Paypi cusicuni. Payman Espirituyta kosaj,
pay tucuy nacionpi caj runacunaman
justo salvacionta willanka.

¹⁹Mana churanaconkachu,
nitaj wajach'aconkachu;
nillataj pipas callecunapi alto vozwan
niskanta uyarenkachu.

²⁰Chuqui jina débil runacunata mana
p'aquenkachu, nitaj aypha mecha jina
débil runacunata wañuchenkachu,
justo cayninwan gobernancama.

²¹Nacioncunapi caj runacuna salvacionta
suyaspa, paypi confiaconkacu.”

Jesusta juchachancu

²²Sajra espiritupaj ñausayachiskan jup'ayachiskan runata Jesusman pusarkancu. Jesustaj khawachiporkan, parlachiporkantaj. ²³Tucuy muspharasma, tapucorkancu nispa: “¿Caychu Davidpaj Churin canman?”

²⁴Chayta uyarispa, fariseocunaka nerkancu: “Cay runaka Beelzebú niska sajra espiritucunaj jefenpaj atiyinwan waj sajra espiritucunata katerkon.”

²⁵Jesustaj chay parlachcaskancuta yachaspa, nerkan: “Uj nación achqhaman partiskaka, paycama ñut'ucun. Ajinallatataj uj llajta chayri uj familia partiska cajtin, mana astaqi junto canmanchu.

²⁶Ajinallatataj supay Satanaspas quiquin supayta katerkon chayka, pay quiquin particun. ¿Imaynatataj chhicari atiyin callanmanpuniri?

²⁷Kancuna ninquichis noka sajra espiritucunata supaypaj atiyinwan katerkoskayta. Jina cajtinri, ¿pitaj discipuloyquichiscunaman atiyta kon sajra espiritucunata katerkonancupaj? Chayraycu paycuna quiquin ricuchicuncu kancuna pantaska caskayquichista. ²⁸Noka Diospaj Espiritunwan sajra espiritucunata katerkoni chayka, niyta munan: Diospaj gobiernonka kancunaman chayamunña.

²⁹“Ni pipas uj callpayoj runapaj wasinman yaycunmanchu cajnincunata kechunanpaj, mana ñaupajta payta wataycuspaka. Chaymantaraj kechuyta atinman.

³⁰“Pichus mana nokawan cajka, noka contra. Pitajchus mana nokawan pallajpas, t'acaran.

³¹“Chayraycu niyquichis, Dios runacunata perdonan tucuy ima juchancumanta tucuy mana allin parlaskancumantapas, chaywanpas Santo Espíritu contra parlajcunataka mana perdonankachu.

³²Dios perdonankaraj canpas Tatapaj Churin contra parlajcunataka. Chaywanpas, Santo Espíritu contra parlajtaka mana perdonankachu ni cunan tiempopipas ni jamoj tiempopipas.

Sach'aka uriyninmanta rejsichicun

³³“Allin cuidaska sach'aka allinta urenka; mana allin cuidaskaka mana allinta urenka. Sach'aka uriyninmanta rejsichicun. ³⁴¡Pallipaj miraynin runacuna! ¿Imaynatataj allinta parlawajchis, sajra runacuna cachcaspari? Sonkoyquichispi junt'a cajmanta simiyquichiska parlan. ³⁵Ajinallatataj sumaj runaka sonkonpi sumaj cajcunamanta sumajta parlan; mana allin runarí mana allin sonkonpi cajmanta parlan. ³⁶Nokataj niyquichis, juicio p'unchaypeka tucuy runacuna cuentata konkacu tucuy mana allin parlaskancumanta. ³⁷Chayraycu quiquin parlaskayquichiswan juchachaska canquichis; sut'inchaska canka juchayojchus icha mana juchayojchus caskayquichis.”

Sajra runacuna milagrota mañancu

³⁸Fariseocuna leymanta yachachejcunapiwan Jesusman nerkancu:

—Yachachej, uj ruwaskayqui milagrota ricuyta munaycu.

³⁹Jesustaj contestarkan:

—Cay sajra mana casucoj runacuna uj milagrota mañancu. Manataj waj milagrota riconkacuchu, manachayri Jonasllamanta. ⁴⁰Imaynatachus Jonás athun challwapaj wijsanpi carkan quimsa p'unchayta quimsa tutatawan, ajinallataj Tataj Churenka quimsa p'unchayta quimsa tutatawan p'ampaska canka. ⁴¹Juicio p'unchaypi Nínive llajtayoj runacuna causerimuspa, cay tiempopi causachaj runacunata juchachankacu; imaraycuchus Nínive llajtayoj runacuna Jonaspaj willaskanta uyarispa, Diosman cutirerkancu. Jonasmanta nejtinpas astawan curajmi caypi cachcan. ⁴²Juicio p'unchaypi causerimuspa, uraynej nacionmanta gobernaj warmi cay tiempopi causachaj runacunata juchachanka; imaraycuchus payka carumanta jamorkan gobernaj Salomonpaj yachaynin uyarej. Salomonmanta nejtinpas astawan yachayniyojmi caypi cachcan.

Sajra espíritu cutiyuncu

⁴³“Sajra espíritu uj runamanta llojsin chayka, ch'aqui lugarcunata purin, samacunata masc'aspa. Mana tarispataj, pensan: ⁴⁴‘Maymantachus llojsimuni chay wasiman cutipusaj.’ Chayaspataj chay runata taripan uj wasi pichaska jallch'askata jina. ⁴⁵Chhicataj purispa kanchis espiritucunata tantaycun paymanta nejtinpas astawan sajracunata. Tucuyinucu tantaycucuspa, yaycuncu chay runapi tiyanancupaj. Chay runataj ñaupaj caskanmanta nejtenka, astawan mana allinchi capun. Ajinallataj pasanka cay sajra runacunawanka.”

Jesuspaj maman waukencunapiwan

⁴⁶Jesús runacunaman parlachajtinraj, maman waukencunapiwan chayamorkancu, Jesuswan parlayta munaspa. Jawallapi quedacuskancuraycu, ⁴⁷uj runa Jesusman willarkan:

—Mamayqui waukeyquicunapiwan jawapi cachcancu, kanwantaj parlayta munancu.

⁴⁸Jesustaj willaj runaman contestarkan:

—¿Pitaj mamayri, picunataj waukeycunari?

⁴⁹Discipuloncunata maquinwan ricuchispa, nerkan:

—Caycuna mamayka waukeycunapas. ⁵⁰Maykenpas janaj pachapi cachaj Tataypaj munayninta ruwajlla waukeyka, panaypas, mamaypas.

Tarpojmantaj ejemplo

13 ¹Chay p'unchaypacha Jesús wasimanta llojsispa, kocha cantopi tiyaycorkan. ²Achqha runa tantacamorkancu. Chayraycu Jesús boteman yaycuspa tiyaycorkan. Runacunataj kocha cantopi cachcarkancu.

³Jesús ejemplocunawan yachachiyta kallarerkan. Paycunamantaj nerkan: “Uj runa llojserkan tarpoj. ⁴Tarpuchajtaj, waquin mujucuna ñan pataman t'acacorkan. Pisketocunataj chayamuspa pallacaporkancu. ⁵Waquin mujucuna pisi jallp'ayoj rumi pampaman t'acacorkan. Rato wiñarimorkan, chaywanpas pisi jallp'ayoj caskanraycu mana saphichayta aterkanchu. ⁶Ruphaytaj ch'aquichiporkan, mana saphiyoj caskanraycu. ⁷Waquintaj qhichcacuna uqhuman t'acacorkan. Qhichcacunataj wiñarispasapiyuspa, makaporkancu, nitaj urerkanchu. ⁸Waquin mujucunataj sumaj jallp'aman t'acacorkan. Chay mujucunacajtaj allinta urerkancu. Waquin pokorkan pachajta, waquin sojta chuncata, waquintaj quimsa chuncata. ⁹¡Uyarejrunaka, entendiychis!”

¿Imaraycutaj ejemplocunari?

¹⁰Discipuloncuna Jesusman kayllaycuspa, taporkancu: “¿Imaraycutaj ejemplocunawan runacunaman parlanqui?” ¹¹Jesús paycunaman contestarkan: “Kancunamanka Dios gobiernonmanta mana yachaskacunata sut'inchasunquichis; wajcunamantaj, mana. ¹²Diospaj palabrantas entendejka astawan entendenka; mana entendejmantataj pisi entendiskanpas kechuska canka. ¹³Chayraycu ejemplocunawan parlani. Paycunaka khawachcaspas mana ricuncuchu, uyarichcaspapas mana uyarincuchu, ni entendincuchu.

¹⁴Ajinapi paycunawanka profeta Isaiaspaj niskan junt'acun:

‘Uyarichuncupas, mana entendenkacuchu.

Khawachuncupas, mana rionkacuchu.

¹⁵Imaraycuchus cay runacunapaj umanka

mana yuyayniyoj jina,

ninrincupas ñawincupas tapaska cachcan,

mana ricunancupaj ni uyarinancupaj,

ni entendinancupaj,

mana nokaman cutimunancupaj,

nokataj mana alliyachinaypaj.’

¹⁶“Kancunacajka cusicuyniyoj canquichis, imaraycuchus ñawiyquichis ricun, ninriyquichispas uyarin. ¹⁷Segurayquichis, achqha profetacuna sumaj runacunapas kancunapaj ricuskayquichista ricuyta munarkancu, manataj ricorkancuchu. Kancunapaj uyariskayquichista uyariyta munarkancu, manataj uyarkerkancuchu.

Jesús tarpuskamanta ejemplota sut'inchan

¹⁸“Uyariychis, ari, imatachus niyta munan tarpuskamanta ejemploka.

¹⁹Picunachus janaj pacha Diospaj gobiernonmanta willaskata uyarispas mana entendincuchu chayka, ñan patapi t'acaska muju jina cancu, imaraycuchus supay jamuspa, sonkonpi tarpuska cajta kechun. ²⁰Rumi uqhuman t'acaska muju jina runacunataj Diospaj palabrantas uyarispas cusicuyniyoj jap'ekancu. ²¹Chaywanpas mana sumaj saphiyoj jina caspa, mana aguantancuchu. Evangeliota

creeskancuraycu pruebacuna chejnicuycunapiwan jamojtin, creeynincuta chincachicapuncu. ²²Qhichca uqhuman t'acaska muju jina runacunataj Diospaj palabranta uyarincu. Chaywanpas negocioncupi sinchita afanacusra, khapajayta munaskancupiwana paycunata engañan. Tucuy caycuna Diosmanta uyariskancuta wañuchin, nitaj paycunapi uriyta atinchu. ²³Sumaj jallp'api t'acaska muju jina runacunacajtaj, Diospaj palabranta uyarispa, entendincu. Sumaj urej jina sumaj causayniyoj cancu. Imaynatachus uj mujucuna pachajta uerkerancu, ujcunataj sojta chuncata, ujcunataj quimsa chuncata, ajina cancu sumaj jallp'api tarpuskacunaka.”

Trigo millay korapiwan

²⁴Waj ejemplowan Jesús yachacherkan nispa: “Janaj pacha Diospaj gobiernonka sumaj mujuta tarpoj runaman rijch'acun. ²⁵Tucuy puñuchajtin cutaj, uj chejnicoj jamuspa trigo uqhupi millay korata tarpuycuspa, puriporkan. ²⁶Trigo wiñamojtin, millay korapas wiñamullarkantaj. Trigowan cusca urichajtinña, millay korata rejserkancu. ²⁷Llanc'ajnin cuna purispa, chajrayojman willarkancu nispa: ‘Señor, ¿manachu sumaj mujuta tarporkanqui? ¿Imaynamantataj riqhurimun millay korari?’ ²⁸Chajrayojtaj contestarkan: ‘Mayken chejnicojchari chaytaka ruwan.’ Llanc'ajnin cunataj taporkancu: ‘¿Munanquichu chay millay korata t'iraramunaycuta?’ ²⁹Paytaj nerkan: ‘Ama. Millay korata t'iraraspaka, trigotawan t'irarawajchis. ³⁰Dejallaychis trigowan cusca wiñajta, ajthapinacama. Chhicaraj ajthapej cunata cachasaj, ñaupajta millay korata montón montonta wataycuspa ninapi rughachinancupaj, trigocajtataj trojeypi wakaychanancupaj.’”

Mostaza mujumanta

³¹Jesús cuentallarkantaj cay ejemplota: “Diospaj gobiernonka uj mostaza mujuta tarpuycuskaman rijch'acun. ³²Tucuy nin mujumanta nejtin sinchi juch'uy caspapas, wiñaspaka astawan athun tucun huertapi tucuy sach'acunamanta nejtenka. Athun sach'a cajtin, pisketocunapas jamuspa ramancunapi tapachacuncu.”

Levadura jina

³³Cuentallarkantaj cayta: “Diospaj gobiernonka levaduraman rijch'acun. Uj warmi quimsa medida levadurata jac'uman chhajruyojtin, tucuy nin masata pokochin.”

Jesús ejemplocunawan parlan

³⁴Jesús tucuy cay ejemplocunawan runacunaman parlarkan. Mana ejemplowan mana parlarkanchu. ³⁵Ajinapi profetapaj niskan junt'acorkan: “Ejemplocunawan parlasaj; Dios cay pachata ruwaskanmantapacha pacapi cajcunata willasaj.”

Jesús millay kora ejemplomanta sut'inchan

³⁶Runacunata cacharparispa, Jesús wasiman yaycorkan. Discipuloncunataj chimpaycuspa, mañarkancu kora ejemplota sut'inchananpaj. ³⁷Jesús paycunaman contestarkan: “Sumaj mujuta tarpojka Tataj Churin. ³⁸Chajrataj runacuna. Sumaj mujutaj Diospaj gobiernonpi cajcuna, millay korataj supaywan cajcuna. ³⁹Millay korata tarpojka supay, ajthapina tiempotaj cay pacha tucucuynin, ajthapejcunataj angelcuna. ⁴⁰Imaynatachus millay korata ajthapispa ninapi ruphachincu, jinallatataj pasanka cay pacha tucucuypeka. ⁴¹Tataj Churin angelnincunata cachamonka, juchaman urmachejcunata, mana allin runacunatawan ajthapejta. ⁴²Wijch'uyconkacu nina lauraj infiernoman. Chaypitaj wakarankacu, quiruncuta nanaymanta c'ariris nispa c'uturacusa. ⁴³Diospaj niskanta casucojcunataj inti jina c'ancharenkacu Dios Tatancupaj gobiernonpi. Uyarejcunaka, entendiychis.

Pacaska kolke

⁴⁴“Diospaj gobiernonka jallp'api pacaska kolkeman rijch'acun. Uj runa chayta tarispa, chay quiquinpi wajmanta pacaycun. Cusiska purispataj, tucuy cajninta venderkospa, chay jallp'ata rantin.

Sinchi valorniyoj perla

⁴⁵“Jinallatataj Diospaj gobiernonka sumaj perlacuna masc'aj runaman rijch'acun. ⁴⁶Uj sinchi valorniyoj perlata tarispataj, puripun. Tucuy cajninta venderkospa, chay perlata rantin.

Challwa jap'ina llica

⁴⁷“Diospaj gobiernonka rijch'acullantaj kochapi tucuy ima challwa jap'ej llicaman. ⁴⁸Llica junt'aña cajtenka, challwirucuna playaman orkhoncu. Tiyaycuspataj, challwata ajllancu, sumajnincunata canastaman, millaynincunatatataj wijch'uncu. ⁴⁹Jinallatataj pasanka cay pacha tucucuypeka. Angelcuna llojsimonkacu mana allinnincunata allincuna uqhumanta ajllanancupaj. ⁵⁰Mana allin runacunata nina lauraj infiernoman wijch'uyconkacu. Chaypitaj wakarankacu, quiruncutataj nanaymanta c'ariris nispa c'uturaconkacu.”

Mosojcuna mauc'acunapiwan

⁵¹Jesús uyarejcunata taporkan:

—¿Kancunari tucuy caycunata entendiñichischi?

—Arí, Señor —contestarkancu paycunaka.

⁵²Chhicataj Jesús paycunata nerkan:

—Jayc'ajchus Diospaj gobiernonmanta uj leymanta yachachej yachachejtenka, uj wasiyoj runaman rijch'acun, wakaychaskanmanta mosoj cajcunata mauc'a cajcunatawan orkhoyta yachajman.

Jesús Nazaretpi

⁵³Jesús ejemplocunawan yachachiyta tucuchaspa, chaymanta puriporkan. ⁵⁴Quiquin llajtanman chayapuspa, sinagoga wasipi yachachiyta kallarerkan. Runacunataj musphararkancu nispá:

—¿Maypitaj cayri tucuy yachaskanta yachakamun, imaynata milagrocuna ruwaytapas? ⁵⁵¿Manachu cayri carpinteropaj churin, Mariataj maman? ¿Manachu Santiagopaj, Josepaj, Simonpaj, Judaspajpiwan wauken? ⁵⁶¿Panancunari manachu nokanchis uqhupi tiyancu? ¿Maymantataj payri tucuy cayta yachan?

⁵⁷Chayraycu mana casurarkancuchu. Jesustaj paycunata nerkan:

—Tucuy lugarpi Diosmanta willaj profetataka sumajta jap'ekancu, manataj quiquin llajtancajpeka ni quiquin wasinpipas.

⁵⁸Mana creescancuraycu, chaypeka mana achqha milagrocunata ruwarkanchu.

Juan Bautista wañupun

14 ¹Chay quiquin tiempopi, Galileapi gobernaj Herodes Jesusmanta parlajta uyarerkan. ²Sirvejnincunata nerkan: “Chayka Juan Bautista, caesarimun. Chayraycu chay jina atiyiniyotka, milagrocunata ruwananpaj.”

³Ñaupajña Herodeska Juanta jap'icherkan. Cadenawan wataycuchispataj, carcelman wisk'aycucherkan wauken Felipepaj warmin Herodiasraycu. ⁴Juan Herodesman: “Waukeyquipaj warminwan mana tiyaycuyta atinquichu” niska.

⁵Chayraycu Herodeska Juanta wañuchiyta munarkan. Chaywanpas runacunata manchacorkan, imaraycuchus tucuy runa creerkancu Juanka Diosmanta parlaskanta. ⁶Herodespaj p'unchayninpitaj Herodiaspaj ususin tusorkan tucuy invitaskacunapaj ñaupakenpi, chaytaj Herodesman sinchi sumaj yuyacorkan.

⁷Chayraycu Herodeska juramentowan prometecorkan imatapas mañajtin konanpaj. ⁸Sipastaj mamanpaj yuyaychaskan caspa, Herodesman nerkan:

—Juan Bautistapaj umanta uj platopi koway.

⁹Gobernaj Herodestaj llaquicorkan. Chaywanpas invitaskacunapaj ñaupakenpi juramentowan prometecuskanraycu, mandarkan konancupaj.

¹⁰Mandarkan carcelpi Juan Bautistapaj umanta cuchokanancupaj. ¹¹Uj platopi apaspataj, sipasman korkancu, paytaj mamanman korkan.

¹²Juanpaj discipuloncunataj chayarkancu. Cuerponta apapuspataj, p'ampamporkancu. Chay pasaymantataj Jesusman willamorkancu.

Jesús miqhunata kon phichka waranka runacunaman

¹³Jesustaj chayta uyarispa, chaymanta waj lugarman botepi sapallan puriporkan. Runacunataj chayta yacharkospa, llajtacunamanta llojsispa, chaquipi purerkancu. ¹⁴Jesús botemanta llojsichcaspa, achqha runacunata ricorkan. Qhuyapayaspa, onkoskacunata alliyacherkan.

¹⁵Ch'isiyaycuytataj discipuloncuna chimpaycuspa nerkan:

—Ch'isiña, caytaj ch'usaj lugar. Runacunata cachapullayña, estanciacunapi miqhunata ranticunancupaj.

¹⁶Jesustaj paycunaman nerkan:

—Mana puripunancuchu; kancuna miqhunata koychis.

¹⁷Paycunataj nerkan:

—Mana nokaycupaj canchu, manachayri phichka t'antalla iscay challwallapiwan.

¹⁸Jesús paycunata nerkan:

—Cayman apamuychis.

¹⁹Mandarkantaj runacunata pasto patapi tiyaranancupaj. Phichka t'antata iscay challwatawan maquinpi jap'iyCUSpa, janaj pachata khawarerkan. Diosman graciasta kospa, t'antacunata parterkan. Discipuloncunaman jaywarkan, paycunataj runacunaman jaywararkancu. ²⁰Tucuy nincu miqhorkancu sajsanancucama, puchorkanraj canpas. Chaytataj okharerkancu chunca iscayniyoj canasta junt'ataraj. ²¹Miqhojcunaka phichka waranka jina kharicuna carkancu, warmicunata mana yupaspa ni wawacunatapaspas.

Jesús unu patanta purin

²²Chaymanta Jesús discipuloncunata boteman yaucucherkan, ñaupajta pasanancupaj kocha chimpaman, chaycamataj payka runacunata cachapuchcarkan. ²³Cacharpayaspataj, Jesús lomaman llojsiporkan sapan oracionta ruwaj. Ch'isiyaycojtintaj chaypi sapan cachcarkan. ²⁴Chaycamataj botepi discipuloncuna kocha chaupitaña purichcarkancu. Oladacuna boteta bajtachcarkancu; paycuna contra wayrarkan. ²⁵Pakariyamuytataj Jesús paycuna ladoman kocha patanta jamuchcarkan. ²⁶Discipuloncuna kocha patanta jamojta ricuspa, mancharicorkancu. Wajach'acorkancutaj manchacuymanta:

—¡Uj cucuchi! —nispa.

²⁷Jesús paycunaman parlapayarkan, nispa:

—¡Callpachacuychis! Noka caní, ama manchacuychischu.

²⁸Pedrotaj contestarkan:

—Señor, kan canqui chayka, niway cay kocha patanta kanman jamunaypaj.

²⁹Jesustaj nerkan:

—Jamuy —nispa.

Pedrotaj botemanta urakaspas, kocha patanta Jesusman puriyta kallarerkan. ³⁰Sinchi wayrata reparaspas, mancharicorkan. Unuman ña chincaycapuchcaspataj, wajach'acuyta kallarerkan:

—¡Señor, salvaway! —nispa.

³¹Chaypacha Jesús maquinmanta jap'ispa, payta nerkan:

—¡Pisi creeyniyoj! ¿Imaraycutaj iscayrayanqui?

³²Boteman yaucupojtincu, wayra thaniporkan. ³³Botepi cajcunataj Jesuspaj ñaupakenpi konkoriycuspa payta nerkan:

—¡Ciertopuni kan canqui Diospaj Churin!

Genesaretpi Jesús onkoskacunata alliyachin

³⁴Kocha chimpaman pasaspa, Genesaretman chayarkancu. ³⁵Chay lugarniyojcunataj Jesusta rejserkorkancu, tucuy chay lugarpitaj yachacorkan. Chayraycu tucuy onkoskacunata payman apamorkancu. ³⁶Jesustataj rogarkancu p'achanpaj cantollantapas onkoskacuna llanqharinancupaj. Tucuy llanqharejcunataj alliyachiska carkancu.

¿Imataj runata khellichan?

15 ¹Waquin fariseocuna leymanta yachachejcunapiwan Jerusalemanta chayamuspa, Jesusman chimpaycuspa taporkancu:

²—¿Imaraycutaj discipuloyquicuna ñaupaj abuelonchiscunapaj costumbrenta p'aquincu? ¿Imaraycutaj paycunari maquincuta mana mayllacuncuchu miqhunancupaj?

³Jesús contestarkan:

—¿Imaraycutaj kancunapas Diospaj mandacuskanta p'aquinquchis costumbreyquichiscunata ruwanayquichisraycu? ⁴Dioska mandarkan: 'Tata mamayquita respetanqui.' Chaymanta: 'Pichus tatanta chayri mamanta maldicejka, wañuchun.' ⁵Kancunataj ninquichis: 'Pillapas tatanta chayri mamanta ninman: Mana yanapayta atiyquichu, imaraycuchus tucuy cajniyta Diosmanña kopuni, nispa chayka, ⁶manaña obligaskachu yanapananpaj tatanta ni mamantapas.' Ajinapi kancunaka Diospaj mandacuskanta p'aquinquchis, costumbreyquichista ruwanayquichisraycu. ⁷¿Iscay uya runacuna! Profeta Isaías kancunamanta allinta nerkan:

⁸'Cay runacunaka simillancuwan honrawancu, sonkoncutaj carupi nokamanta cachcan.

⁹Imapajpas sirvinchu adorawaskancoka.

Yachachiskancutaj runacunapaj mandacuskacunalla.

¹⁰Jesús runacunata wajaspa nerkan:

—Uyariychis, entendiychistaj. ¹¹Siminta yaycoj runataka mana khellichanchu, ni ima miqhuy, manachayri siminmanta llojsej.

¹²Discipuloncuna Jesusman chimpaycuspa, taporkancu:

—¿Yachanquichu fariseocuna niskayquita uyarispa phiñacuskancuta?

¹³Jesustaj contestarkan:

—Mayken sach'apas Tataypaj mana tarpuskanka, saphinmantapacha t'iraska canka. ¹⁴Fariseocunata dejaychis. Paycunaka ñausacuna cancu, waj ñausacuna pusaj. Uj ñausa waj ñausata pusan chayka, iscaynincu jute'uman urmayconkacu.

¹⁵Pedrotaj Jesusman nerkan:

—Cay niskayquita sut'inchawaycu.

¹⁶Jesustaj nerkan:

—¿Manarajchu kancunapas entendinquichis? ¹⁷ ¿Manachu entendinquichis siminta yaycojka wijsaman yaycuskanta, chaymantataj llojsipuskanta? ¹⁸ Simimanta llojsejcajtaj sonkomanta jamun; chaytaj khellichan. ¹⁹ Runapaj sonkonmanta llojsejka caycuna: mana allin pensaycuna, runa wañuchiycuna, adulterio jucha ruwaycuna, mana casaraspas tiyaycuna, suwacuycuna, llullacuycuna, insultaycunapiwan. ²⁰ Caycunaka runata khellichan. Maqui mayllacuna costumbreta mana junt'aspa miqhoyka mana sonkota khellichanchu.

Waj llajtayoj warmi Jesuspi creen

- ²¹ Jesús chaymanta llojsispa, Tiroman Sidonmanpiwan puriporkan.
- ²² Chaypi tiyaj uj cananea warmi kayllaycorkan wajach'acuspa:
—¡Señor, rey Davidpaj Churin, qhuyapayaway! ¡Ususiy sajra espirituvoj!
- ²³ Jesustaj ni imata contestarkanchu. Discipuloncunataj payman chimpaycuspa, rogarkancu:
—'Puripuy' niy chay warmita; imaraycuchus khepanchista jamun wajach'acuspa.
- ²⁴ Jesús warmita nerkan:
—Dioska cachamuwan Israel llajtapi caj oveja jina chincaska runacunallaman.
- ²⁵ Chaywanpas warmeka Jesuspaj ñaupakenpi konkoriycuspa, rogarkan:
—¡Señor, yanapariway!
- ²⁶ Jesustaj contestarkan:
—Mana allinchu wawacunapaj t'antanta kechuspa alkocunaman konaka.
- ²⁷ Warmitaj nerkan:
—Arí, Señor, alkocunapas wasiyojpay mesanmanta urmakaj ñut'ucunataka miqhullancutaj.
- ²⁸ Jesús payman nerkan:
—Warmi, creeyniyqui sinchi athun. Munaskayquiman jina ruwaska cachun.
Chhicamantapacha ususenka alliyaporkan.

Jesús achqha onkoskacunata alliyachin

²⁹ Jesús chaymanta llojsipuspa, Galilea kocha cantoman chayarkan. Uj lomaman llojsispataj tiyaycorkan. ³⁰ Achqha runacuna Jesusman tantacorkancu. Pusamorkancu cojocunata, ñausacunata, mana maquiyojgunata, jup'acunata, waj achqha onkoskacunatawan. Jesuspaj ñaupakenpi churarkancu, paytaj alliyacherkan. ³¹ Runacunataj muspharaspas khawarkancu jup'acuna parlajta, mana maquiyojgunata alliyaskata, cojocuna purichajta, ñausacunapas ricucojta. Israelpaj Diosnintataj alabayta kallarerkan.

Jesús miqhunata kon tawa waranka runaman

³²Jesús discipuloncunata wajaspa nerkan:

—Cay runacunata qhuyapayani. Quimsa p'unchayña caypi nokawan cancu; ni ima miqhunancu canchu. Manataj munanichu mana miqhuskata wasincuman cachapuyta, ñanpi yuyaynincu ama chincanapaj.

³³Discipuloncunataj nerkanu:

—¿Imaynatataj achqha runapaj miqhunata tarichuwan cay mana runayoj lugarpi?

³⁴Jesús paycunata taporkan:

—¿Jayc'a t'antayquichistaj can?

Paycuna contestarkancu:

—Kanchis t'anta, uj chhican challwitacunapiwan.

³⁵Jesustaj runacunata mandarkan pampapi tiyaranancupaj. ³⁶Kanchis t'antata challwacunatawan maquinpi jap'ispa, Diosman graciasta korkan. Partiraspataj, discipuloncunaman korkan. Paycunataj runacunaman jaywararkancu.

³⁷Tucuyincu miqhorkancu sajsanancucama. Chaywanpas puchoj ñut'uncunata kanchis canastata junt'acherkancu. ³⁸Miqhojcunataj tawa waranka kharicuna carkancu, mana yupaspa warmicunata ni wawacunatapas. ³⁹Jesús runacunata cachapuspa, boteman yaycupuspa, Magadán lugarman puriporkan.

Fariseocuna saduceocunapiwan milagrota mañancu

16 ¹Fariseocuna saduceocunapiwan Jesusman purerkancu, juchaman urmachiyta munaspa. Mañarkancutaj milagrota ruwananpaj, ricuchinanpaj Diosmantapuni jamuskanta.

²Jesustaj contestarkan: “Ch'isiña, janaj pacha puca cajtin, kancuna ninquichis: ‘Sumaj p'unchay canka pakarín’ nispa. ³Tutamanta janaj pacha puca cajtin phuyuwan tapaska cajtintaj, ninquichis: ‘Cunanka mana allin p'unchay canka’ nispa. Kancunaka janaj pachapi cajcunata khawaspa imayna p'unchay cananta yachanquichis chayri, ¿imaynatataj cay tiempopi señalcunata mana reparayta yachanquichischu? ⁴Cay saja mana casucoj runacuna uj milagrota mañancu. Chaywanpas mana waj milagrota riconkacuchu, manachayri Jonaspaj milagrollanta.”

Sakerpayaspataj, puriporkan.

Fariseocunapaj levaduran

⁵Discipuloncuna uj lado kocha cantoman pasaspa, t'antata apanancuta konkapuskacu. ⁶Jesús paycunata nerkan:

—Khawariychis, fariseocunapaj saduceocunapajpiwan levadurancumanta cuidacuychis.

⁷Discipuloncunataj parlanacorkancu:

—¡T'antata mana apamunchischu! —nispa.

⁸Jesús chayta reparaspa paycunata nerkan:

—¿Imaraycutaj ninquichis t'antayquichis mana caskanta? Pisi creeyniyoj canquichis. ⁹¿Manarajchu entendinquichis, ni yuyapunquichischu phichka t'antamanta phichka waranka runacunaman miqhuchiskayta, jayc'a canastatataj okhariskayquichistapas? ¹⁰¿Nillatajchu yuyanquichis kanchis t'antamanta tawa waranka runacunaman miqhuchiskayta, jayc'a canastatataj okhariskayquichista? ¹¹¿Imaynataj mana reparacunquichischu noka mana t'antamantachu parlachcaskayta? Fariseocunapaj saduceocunapajpiwan levadurancumanta cuidacuychis.

¹²Chhicaraj entenderkancu Jesuska mana t'anta levaduramantachu 'cuidacuychis' niskanta, manachayri fariseocunapaj saduceocunapajpiwan yachachicuynincumanta.

Pedro sut'inchan Jesuska Cristo caskanta

¹³Cesarea de Filipo llajtaman chayaspa, Jesús discipuloncunata taporkan:

—Runacunari, ¿pi niwancutaj nokatari?

¹⁴Discipuloncunataj contestarkancu:

—Waquincuna nincu 'Juan Bautista', waquincunataj 'Elías', waquincunataj 'Jeremías chayri waj profeta.'

¹⁵Jesús paycunata tapullarkantaj:

—Kancunari, ¿pi niwanquichistaj?

¹⁶Pedrotaj contestarkan:

—Kanka Cristo canqui, causachaj Diospaj Churin.

¹⁷Jesustaj payta nerkan:

—Cusicuyniyoj canqui, Simón, Jonaspaj churin. Ni mayken runachu caytaka ricuchisunqui, manachayri janaj pachapi caj Tatay. ¹⁸Nokataj niyqui, kan Pedro canqui. Cay kaka patapitaj iglesiayta ruwasaj. Infiernopaj atiyinipas mana atipankachu iglesiaytaka. ¹⁹Janaj pacha gobiernopaj llavencunata kanman koskayqui. Cay pachapi wataskayqui, janaj pachapi wataskallataj canka. Cay pachapi pascaraskayqui, janaj pachapi pascaraskallataj canka.

²⁰Discipuloncunataj mandarkan ama ni piman willanancupaj pay Cristo caskanta.

Jesús wañunanta willacun

²¹Chaymantapacha Jesús discipuloncunaman sut'inchayta kallarerkan pay Jerusalemman purinanta, llajtapaj jefencunataj, sacerdotecunapaj jefencuna, leymanta yachachejcunapiwan sinchita ñac'arichinancuta, wañuchinancutawan, quimsa p'unchaymantataj causaripunanta.

²²Pedrotaj Jesusta wajnejman pusarkospa, parlapayayta kallarerkan nispa:

—¡Señor, amapuni Dios munachunchu cay pasanasantayta!

²³Jesustaj cutirispa Pedrota nerkan:

—¡Supay Satanás, ithiriy nokamanta! Urmachinaman churawanqui. Kan mana pensanquichu Diospaj pensaskanta jina. Kanka runacuna jinalla pensanqui.

²⁴Chaymanta Jesuska discipuloncunaman nerkan:

—Maykenchus nokawan puriyta munan chayka, paycama konkacuchun. Sufripapas nokawan purichun wañunancama. ²⁵Causaynillanta salvayta munajka chincachenka; nokaraycu causayninta chincachejka, salvaconka. ²⁶¿Imapajtaj runaman sirvenka cay pachapi khapajyaskan, alman mana salvaska cajtinri? ¿Runari jayc'atataj paganman almanta salvananpaj? ²⁷Tataj Churenka jamonka Tatanpaj sumaj glorianwan angelnincunapiwan; chhica sapa ujman ruwaskancuman jina koponka. ²⁸Segurayquichis, waquin caypi cajcunamanta mana wañonkacuchu Tataj Churinta gobernaj jamojta ricunancucama.

Jesús waj jinaman tucun

17 ¹Sojta p'unchaymanta Jesús Pedrota, Santiagota, Santiagopaj wauken Juantawan pusaricorkan. Paycunawantaj athun lomaman puriporkan. ²Chaypi paycunapaj ñaupakenpi Jesús waj jinaman tucorkan, uyan inti c'anchayman jina, p'achantaj sinchi yuraj c'anchay jina. ³Moisés Eliaspiwan riqhurerkancu Jesuswan parlachaj. ⁴Pedrotaj Jesusta nerkan:
—Señor, ¡allin caypi cachcaycu! Munanqui chayka, quimsa ramarata ruwasaj: ujta kanpaj, ujta Moisespaj, ujtataj Eliaspaj.

⁵Parlachajtinraj, c'anchachaj phuyu tapaycuspa llanthuycorkan. Phuyumantataj Dios parlamorkan, nerkantaj: 'Caymi munaska Chureyka, ajllaskaytaj. Payta uyariychis.'

⁶Cayta uyarispa, discipuloncuna manchariska pampacama c'uñuycorkancu. ⁷Jesús paycunaman chimpaycorkan. Llanqhaycuspataj nerkan:

—Sayariychis, ama mancharicuychischu.

⁸Khawarispataj Jesusllata ricorkancu, manaña ni pitapas.

⁹Lomamanta urakamuchcaspas, Jesús mandarkan:

—Cay ricuskayquichista ama ni pimanpas willanquichischu, Tataj Churin wañuskamanta causarinancama.

¹⁰Discipuloncunataj Jesusta taporkancu:

—¿Imaraycutaj leymenta yachachejcuna nincu Eliasraj ñaupajta jamunantari?

¹¹Jesús contestarkan:

—Cierto Elías ñaupajta jamunanka, paytaj tucuy imata jallch'anka. ¹²Nokataj niyquichis, Eliaska jamunña. Paycunataj mana rejsispa, munaynincuman jina payta ñac'aricherkancu. Ajinallatataj Tataj Churintapas ñac'arichenkacu.

¹³Chhicaraj discipuloncunaka reparacorkancu Jesús Juan Bautistamanta parlaskanta.

Jesús sajra espirituyoq waynata alliyachin

¹⁴Runacuna cachcaskancuman chayajtincu, uj runa Jesusman chimpaycorkan. Ñaupakenpi konkoriycuspataj nerkan:

¹⁵—Señor, churiyta qhuypayaripuway. T'ucu sinchita ñac'arichichcan. Achqha cuti ninaman unuman urmaycun. ¹⁶Discipuloyquicunaman pusarkani, manataj alliyachiya aterkancuchu.

¹⁷Jesustaj contestarkan:

—¡Ay, sajra mana creeyniyoq runacuna! ¿Jayc'ajcamataj kancunawan cachcasajri? ¿Jayc'ajcamataj aguantaskayquichisri? Chay waynata cayman pusamuychis.

¹⁸Jesús sajra espirituta c'amejtin, chay waynamanta llojsiporkan. Chhicamantapacha alliyaporkan.

¹⁹Discipuloncunataj Jesusman chimpaycuspa, sapallanta taporkancu:

—¿Imaraycutaj nokaycuri sajra espirituta mana katerkoyta aterkaycuchu?

²⁰Jesús paycunaman nerkan:

—Imaraycuchus kancunaka pisi creeyniyoq canquichis. Segurayquichis, creeyniyquichischus uj juch'uy mostaza muju jinallapas canman chayka, cay lomata: 'Ithiriy chaymanta, puriytaj kochaman' nejtiyquichis, lomaka purinman. Kancunapajka mana imapas mana aticoj canmanchu.

²¹Chaywanpas cay jina sajra espiritutaka imawanpas katerkoyta atiwajchischu, manachayri oracionwan ayunopiwan.

Jesús ujtawan willan wañunanmanta

²²Jesús discipuloncunawan cusca Galileapi purichcaspa, paycunaman nerkan: —Tataj Churenka runacunaman entregaska canka. ²³Wañuchenkacu, quimsa p'unchaymantataj causarimponka.

Discipuloncunataj chayta uyarispa, sinchita llaquicorkancu.

Impuestota paganamanta

²⁴Jesús discipuloncunapiwan Capernaum llajtaman chayajtincu, templopaj impuesto cobrajcuna Pedroman purerkancu, taporkancutaj:

—¿Manachu yachachejniyquichis templopaj impuestota pagan?

²⁵Pedrotaj contestarkan:

—Arí, pagan.

Pedro wasiman yaycojtintaj, Jesús payman nerkanpacha:

—Kanri, ¿ima ninquitaj, Simón? Cay pachapi gobernajcuna ¿pimantataj impuestota cobran? ¿Quiquin nacionniyoq caj familiacunamantachu, icha waj llajtayojcunamantachu?

²⁶Pedrotaj contestarkan:

—Waj llajtayojcunamanta —nispa.

Jesustaj nerkan:

—Ari, jina cajtin, quiquin nacionniyoj cajtenka, mana pagananchu. ²⁷Chaywanpas ama rimanancupaj, kochaman anzuelaj puriy. Ñaupajcaj orkhoskayqui challwapaj siminpi uj kolketa tarinqui. Chaylla munaconka nokamanta kanmantawan impuesto paganapaj. Apaspa, pagamuy.

¿Maykentaj curajri?

18 ¹Chay cutillataj discipuloncuna Jesusman chimpaycuspa, taporkancu: —¿Pitaj Diospaj gobiernonpi curajri?

²Jesustaj uj wawata wajaspa, paycunapaj chaupincupi sayaycuchispa, ³nerkan:

—Segurayquichis, kancunachus mana humilde sonkoyojman tucuwajchis wawacuna jina chayka, Diospaj gobiernonmanka mana yaycuwajchischu. ⁴Pillapas cay wawa jina humilde sonkoyojman tucojka, chaymi Diospaj gobiernonpeka astawan curaj canka. ⁵Pipas nokapaj sutiypi cay wawata jina jap'ekajka, nokata jap'ekawan.

Juchaman urmachicocuna

⁶“Maykellanpas nokapi creej humilde juch'uycitocunamanta ujninta juchaman urmachejpajka, allin canman paypaj cuncanman athun cutana rumita wataycuspa, athun kochaman wijch'uycunancoka. ⁷¡Ay, cay pachapi achqha juchaman urmachejcuna callankacupuni! Chaywanpas, ¡ay pobre runa wajcunata juchaman urmachejka!

⁸“Chayraycu maquiuyquichus chaquiuyquichus juchaman urmachisunqui chayka, p'atakaspa caruman wijch'upuy. Allinrajmi salvaska causanayqueka uj maquiyoj chayri uj chaquiyojllapas, iscaynin maquiyoj iscaynin chaquiyoj mana wañoj nina infiernoman wijch'uska canayquitapachaka. ⁹Ñawiyquichus juchaman urmachisunqui chayka, orkhospa caruman wijch'upuy. Allinrajmi salvaska causanayqueka uj ñawiyojllapas, iscaynin ñawiyoj mana wañoj nina infiernoman wijch'uska canayquitapachaka.

Chincaska oveja

¹⁰“Ama desprecianquichu maykennincutapas nokapi creej juch'uycunata. Niyquichis, janaj pachapi paycunapaj angelnincuna Tataypaj ñaupakenpipuni cachcancu. ¹¹Tataj Churenka chincaskacunata salvaj jamun.

¹²“¿Imaynataj yuyacusunquichis? Uj runa pachaj ovejayoj caspa, ujnin ovejan chincajtin, ¿manachu iskon chunca iskonniyojta lomapi sakerpayaspa, chincaska ovejata masc'aj purinman? ¹³Segurayquichis, chincaska ovejanta tarispaka astawan sinchitaraj cusicunman, iskon chunca iskonniyoj mana chincaska ovejancunamanta cusicuytapachaka. ¹⁴Ajinallatataj janaj pachapi cachcaj Tatayquichiska mana munanchu ni maykellanpas cay juch'uycunamanta chincaanta.

Perdonanamanta

¹⁵“Waukeyquichus kan contra juchallicun chayka, sapanpi payman parlapayay juchanta reparachispa. Chay niskayquita casuconka chayka, waukeyquiwan allinpiña canqui. ¹⁶Mana casusunqui chayka, ujtapas chayri iscayojtapas wajay, iscay chayri quimsa testigopas juchanta sut'inchanancupaj. ¹⁷Nillataj paycunatapas casojtinri, tantaska creyentecunaman willay. Ni Diospaj tantaskantapas casojtenka, mana Diospi creej runa jina cachun, uj juchasapa runa jina.

¹⁸“Segurayquichis, cay pachapi wataskayquichis janaj pachapi wataskallataj canka. Cay pachapi pascaraskayquichistaj janaj pachapi pascaraskallataj canka.

¹⁹“Cayta niyquichis, cay pachapi iscayoj kancunamanta uj sonkolla imatapas oracionpi mañacunquichis chayka, janaj pachapi cachcaj Tatay kancunapaj ruwanka. ²⁰Mayllapipas sutiypi iscayoj chayri quimsayoj tantacuncu chayka, chay chaupincupi noka cachcani.

²¹Pedrotaj Jesusta taporkan:

—Señor, noka contra juchallicojta, ¿jaye'a cutitataj perdonasaj? ¿Kanchis cutitachu?

²²Jesustaj contestarkan:

—Mana kanchis cutillata niyquichu, manachayri kanchis chunca kanchis cuticama.

Mana perdonay munajmanta ejemplo

²³“Janaj pacha Diospaj gobiernonka rijch'acun uj gobernaj llanc'ajninacunamanta cuenta mañajman. ²⁴Cuentata mañayta kallarichcajtin, ujninta pusamorkancu achqha millón manuta. ²⁵Chay llanc'ajnin mana imawan pagayta atejtintaj, gobernajka mandarkan pay warminwan, wawancunawan, tucuy cajnincunapiwan cusca vendiska cananta, jinapi pagaska cananpaj. ²⁶Llanc'ajnintaj gobernajpaj ñaupakenpi konkoriycuspa, payta rogarkan: ‘Señor, pacienciaripay, lliujta pagapullaskayqui.’

²⁷Gobernajtaj payta qhuyapayaspa, perdonaporkan, libretataj cachariporkan.

²⁸“Chaymanta llojsipusataj, chay llanc'ajka waj llanc'ajmasinwan tuparkan, uj chhican manu payman carkan. Cuncanmanta jap'ispa yaka siperkan nispa: ‘¡Manuchacuwasquayquita pagaway!’ ²⁹Llanc'ajmasintaj paypaj ñaupakenpi konkoriycuspa, rogarkan: ‘¡Pacienciaripay, lliujta pagapullaskayqui!’ ³⁰Paytaj mana munarkanchu, astawanpas carcelman wisk'aycucherkan manunta paganancama. ³¹Waj llanc'ajmasincunataj chayta ricuspa, sinchita llaquicorkancu. Purispataj, gobernajman willamorkancu tucuy ima pasaskanta. ³²Gobernajtaj wajachimuspa payta nerkan: ‘¡Sajra llanc'aj! Nokaka rogawaskayquiraycu tucuy manuchacuwasquayquita perdonarkayqui. ³³Kanpas llanc'ajmasiyquita qhuyapayanayqui carkan, imaynatachus noka qhuyapayayqui jinata.’ ³⁴Gobernajka phiñacuspa, mandarkan castiganancupaj tucuy manuchacuskanta paganancama.”

³⁵Jesús nillarkantaj:

—Kancunawanpas jinallatataj ruwanka janaj pacha Tatayka, sapa uj kancuna tucuy sonkowan hermanoyquichista mana perdonajtiyquichiska.

Jesús divorciomanta yachachin

19 ¹Jesús caycunata nispa, Galileamanta Judea provinciaman puriporkan. Inti llojsimuy lado Jordán mayuman chayaporkan. ²Achqha runacuna Jesuspaj khepanta jamorkancu. Chaypitaj onkoskacunata alliyacherkan.

³Waquin fariseocuna Jesusman kayllaycorkancu. Juchaman pantachinancupaj taporkancu:

—¿Leyman jina imallamantapas casaraska runa esposamanta divorciacuyta aticunmanchu?

⁴Jesús paycunata contestarkan:

—¿Manachu Diospaj palabranpi leenquichis cay pachapaj kallariyninpi Dios kharita warmitawan ruwaskanta? ⁵Diostaj nerkan: ‘Chayraycu khareka tata mamanta sakeponka esposanwan juntacunapaj, iscaynicutaj uj runa jinalla cankacu.’ ⁶Ajinaka manaña iscaychu cancu, manachayri ujlla. Chayraycu Diospaj juntaskanta runaka ama wijch'uchichunchu.

⁷Paycunataj taporkancu:

—¿Imaraycutaj Moisés mandarkan esposaman divorcio papelta kospa cacharipunata?

⁸Jesustaj nerkan:

—Khoru sonkoyoq caskayquichisraycu, Moiseska esposamanta divorciacunanta permitirkan. Kallariypeka mana jinachu carkan. ⁹Nokataj niyquichis, esposan mana adulterio juchata ruwachcajtin, pillapas esposamanta divorciacuspaj waj warmiwan casaracun chayka, adulterio juchata ruwan.

¹⁰Discipuloncunataj nerkan:

—Casaraska runa warminwan chay jina canan cajtenka, mana convininchu casaracunaka.

¹¹Jesustaj contestarkan:

—Mana tucuychu entendincuman caytaka, manachayri picunatachus Dios entendiyta yanapan chaycunalla. ¹²Mana tucuy kharichu casaracuyta atin. Imaraycuchus ujcunaka mana casaracunapaj jinachu nacincu, ujcunataj runacuna capancu mana casaracunancupaj, ujcunataj Diospaj gobiernonpi sirvinancuraycu mana casaracunachu. Jina cayta atejka, jina cachun.

Jesús wawacunata bendicin

¹³Wawacunata Jesusman pusamorkancu, maquincunata paycuna pataman churaspa oración ruwananpaj. Discipuloncunataj wawa apamojcunata c'amiyta kallarerkan. ¹⁴Jesús nerkan:

—Ama jarc'aychischu wawacuna nokaman jamunanta, imaraycuchus Diospaj gobiernonka wawa jina cajcunapaj.

¹⁵Wawacuna pataman maquincunata churaspa, bendicerkan. Chay lugarmantataj puriporkan.

Uj khapaj wayna

¹⁶Uj wayna Jesusman purispa, taporkan:

—Yachachej, ¿ima allintataj ruwanay wiñay causayniyoj canaypaj?

¹⁷Jesustaj nerkan:

—¿Imaraycutaj allincajmanta tapuwanqui? Ujlla allenka, chaytaj Dioslla. Salvación causayman yaucuyta munanqui chayka, Diospaj mandaskancunata casucuy.

¹⁸Paytaj nerkan:

—¿Maykencunata?

Jesús payta nerkan:

—‘Ama wañuchiniquichu, adulterio juchata ama ruwanquichu, ama suwacunquichu, ama pimantapas llullata ninquichu. ¹⁹Tata mamayquita respetay, runamasiyquitataj munacuy kan quiquiyquita jina’.

²⁰Waynataj nerkan:

—Tucuy chaycunata junt'aniña. ¿Imarajtaj faltawan?

²¹Jesustaj payman nerkan:

—Cabal mana juchachana jina runa cayta munaspaka, puriy, cajniyquita vendimuy, chay kolketataj pobrecunaman kopuy. Ajinamanta janaj pachapi khapaj cayniyqueka canka. Chhicamanta jamuspa, nokawan puriy.

²²Waynataj chayta uyarispa, llaquiska puriporkan, imaraycuchus payka sinchi khapaj carcan.

²³Jesús discipuloncunaman nerkan:

—Segurayquichis, khapajcunaka ñac'ayta yayconkacu Diospaj gobiernonmanka. ²⁴Ujtawan niyquichis, camelloraj agujapaj ninrinta astawan facilta pasanman, uj khapaj runa Diospaj gobiernonman yacunanmantaka.

²⁵Cayta uyarispa, discipuloncunaka astawanraj musphararkancu, nerkancutaj:

—¿Chhicari pillataj salvaska cayta atinman?

²⁶Jesús paycunata khawarispa, contestarkan:

—Runapaj mana aticojka, Diospaj aticun.

²⁷Pedrotaj nerkan:

—Nokaycu tucuy imaycuta sakempuycu kanwan purinaycupaj. ¿Imatataj jap'ekasajcuri?

²⁸Jesustaj paycunaman contestarkan:

—Segurayquichis, tucuy imapas mosojyachiska canan tiempo chayamojtin, Tataj Churin sumaj glorioso trononpi tiyaycojtin, kancuna, nokawan purejcuna, chunca iscayniyoj tronocunapi tiyaycullanquichistaj, chunca iscayniyoj Israelpaj miraynincunata juzganayquichispaj.

²⁹Tucuy runa nokaraycu wasincuta, waukencunata, panancunata,

tatanta, mamanta, wawancunata, jallp'ancutapas sakejcunaka pachaj cuti yapaskata wiñay causaytawan jap'ekankacu. ³⁰Cunan ñaupajpi cajcunamantaka, Diospaj gobiernonpi achqhayoj khepapi cankacu. Cunan khepapi cajcunamantataj, achqhayoj ñaupajpi cankacu.

Llanc'ajcuna

20 ¹“Diospaj gobiernonka rijch'acun uj haciendapaj patronninman. Tutamanta llojserkan uva chajranpi llanc'ajcunata minc'aj.

²Minc'askan llanc'ajcunawan arreglarkan sapa p'unchaymanta uj kolketa paganapaj. Chaymantataj uva chajranman paycunata cacharkan llanc'anancupaj. ³Iskon horata jina ujtawan llojsispa, plazapi mana ima ruwanayoj runacunata ricorkan. ⁴Paycunataj nerkan: ‘Kancunapas puriychis, uva chajraypi llanc'amuychis. Cabalta pagaskayquichis.’ Paycunataj purerkancu. ⁵Cusca p'unchayta ujtawan llojserkan llanc'ajcunata masc'aj. Quimsa hora tardetaña llanc'ajcunata minc'allarkantaj. ⁶Phichka hora tardetapas ujtawan plazaman llojserkan. Chaypi taripallarkantaj mana ima ruwanayoj runacunata. Taporkantaj: ‘¿Imaraycutaj kancuna caypi cachcanquichis p'unchay entero mana llanc'aspa?’ ⁷Contestarkancu: ‘Mana pipas minc'awancuchu.’ Patrontaj paycunaman nerkan: ‘Kancunapas uva chajrayman llanc'aj puriychis.’

⁸“Ch'isisyaycuytaña, patronka llanc'achej encargadoman nerkan: ‘Llanc'ajcunata wajay. Pagarapuy khepa yaycojcunamanta kallarispa, ñaupajta yaycojcunacama.’ ⁹Inti yaycuchajtinña llanc'aj yaycojcuna jamuspa, sapa uj jap'ekacorkancu uj p'unchay pagota. ¹⁰Chaymanta ñaupajta llanc'aj yaycojcunaman tupajtin, astawan jap'ekanancuta pensarkancu. Sapa uj jap'ekallarkancutaj uj p'unchay pagollata. ¹¹Pagota jap'ekaytawantaj, patrón contra rimarkancu. ¹²Nerkancutaj: ‘Caycunaka ch'isillataña chayamuncu, llanc'ancutaj uj horallataña. Kantaj nokaycuman jina caskallantataj pagaranqui. Nokaycoka p'unchay ch'isiyajta ruphayta aguantaspa llanc'aycu.’ ¹³Patrontaj ujnin paycunaman contestarkan: ‘Amigo, mana ni ima engañotachu ruwachcayqui. ¿Manachu arreglaskanchisman jina pagapuyqui?’ ¹⁴Jap'icuy pagoyquita, puripuytaj. Khepata yaycoj llanc'ajman kanman jinallatataj pagayta munani. ¹⁵Derechoy can, kolkeywan ima munaskay ruwanaypaj. Icha, ¿sumaj caskaywanchu envidiacunqui?’

¹⁶“Ajinaka khepapi cajcuna, ñaupajpi cankacu. Cunan ñaupajpi cajcunataj, khepapi cankacu.

Jesús ujtawan willan wañunanmanta

¹⁷Jesús Jerusalemman purichcaspa, chunca iscayniyoj discipuloncunata uj ladoman pusaspa, nerkan:

18—Ricumquichis jina, cunanka Jerusalemman purichcanchis. Chaypi Tataj Churin sacerdotecunapaj jefecunaman leymanta yachachejcunamanpiwan entregaska canka, wañuchinancupaj. 19Waj llajtayojcunaman entregankacu burlacunancupaj, c'upanancupaj, chacataycunancupaj. Quimsa p'unchaymantataj causarimponka.

Uj mama churincunapaj mañacun

20Zebedeopaj warmin churincunawan Jesusman chimpaycuspa, ñaupakenpi konkoriyorkan uj favorta mañacunapaj. 21Jesustaj taporkan:

—¿Imatataj munanqui?

Paytaj nerkan:

—Niy ari, gobiernoyquipi cay iscay churiy ujnin paña ladoyquipi, ujnintaj llok'e ladoyquipi tiyaycunancupaj.

22Jesús contestarkan:

—Kancuna mana yachanquichischu imata mañaskayquichista. ¿Ñac'ariyta atiwaychischu ñac'arinay cachcan chayta c'allcu uyanata jina?

Paycunataj nerkancu:

—Atisajcu.

23Jesús contestarkan:

—Kancuna chay c'allcu uyanata uyanquichis, chaywanpas paña ladoypi llok'e ladoypiwan tiyaycunata konaka mana tupawanchu, manachayri picunapajchus Tataj waquichin chaycunallaman koska canka.

24Chayta uyarispa, waj chunca discipulocuna chay iscay waukecuna contra phiñacorkancu. 25Jesús wajaspa paycunata nerkan:

—Yachanquichis jina, nacioncunapi jefecunaka gobernancu mana qhuyapayacuspa. Athun autoridadcunapas munaskancuta runacunawan ruwancu. 26Kancuna uqhupeka mana jina cananchu. Manachayka, kancuna uqhupi athun cay munajka tucuyta sirvej canan. 27Ajinallatataj maykellanpas kancunamanta ñaupajpi cay munajka sirviente canan. 28Ajinallatataj Tataj Churenka mana sirvichicojchu jamun, manachayri sirvej, preciota jina causayninta koj, achqha runa salvaska cananpaj.

Jesús iscay ñausacunata alliyachin

29Paycuna Jericó llajtamanta llojsejtincu, achqha runacuna Jesusta katerkancu. 30Iscay ñausacuna ñan patapi tiyachcarkancu. Jesús pasachcaskanta uyarispa, wajach'acorkancu:

—¡Señor, Davidpaj Churin, qhuyapayawaycu!

31Runacunataj c'amerkancu jup'allanancupaj. Paycunarí astawan wajach'acorkancu:

—¡Señor, Davidpaj Churin, qhuyapayawaycu!

³²Jesustaj sayaycuspa, ñausacunata wajarkan. Taporkantaj:

—¿Imatataj ruwanayta munanquichis?

³³Paycunataj contestarkancu:

—Señor, munaycu ñawiycu ricucunanta.

³⁴Jesús paycunata qhuyapayaspa, ñawincuta llanqhaycorkan.

Chhicapacha ñausacunaka ricucaporkancu, Jesuswantaj puriporkancu.

Jesús Jerusalemman yaycun

21 ¹Jerusalemman kayllachajtincuña, Betfagé juch'uy llajtaman Olivos loma chimpaman chayaspa, Jesús iscay discipulonta cacharkan, ²nerkantaj:

—Chimpa llajtaman puriychis. Chayman yaycuspataj, asnota wataskata tarinquichis, uñantawan. Chay asnota pascaraspa, aysamuychis. ³Pipas imata tapusunquichis chayka, niychis: 'Señor necesitan. Chaymanta cutichipusunqui' nispa.

⁴Cayka pasarkan profetapaj cay jinata escribiskan junt'acunanpaj:

⁵"Niychis Sión llajtapi caj runacunaman:

'Khawariy, Reyniyquichis kancunaman jamun
humilde sonkoyoj, asno sillapi,
cargana asnopaj uñanpi.' "

⁶Discipulocunataj purispa, Jesuspaj mandacuskannan jina ruwarkancu.

⁷China asnota uñantinta aparkancu. P'achancuta caronaycojtincu, Jesús sillaycorkan. ⁸Achqha runa carcan. Waquinnincu p'achancuta ñanpi mast'arkancu, waquintaj palma raphicunata p'atamuspa mast'arkancu.

⁹Khepanta ñaupakenta purejcuna wajach'acorkancu:

—¡Alabaska cachun tatanchis rey Davidpaj Churin! ¡Bendiciska cachun Señorpaj sutinpi jamoj! ¡Alabaska cachun janaj pachapi cachaj Dios!

¹⁰Jesús Jerusalemman yaycojtin, tucuy runacuna pitucorkancu.

Achqhajojtaj tapucorkancu:

—¿Pitaj cayri? —nispa.

¹¹Runacunataj contestarkancu:

—Diospaj profetan Jesús, Galileapi caj Nazaretmanta.

Jesús templota limpiochan

¹²Jesús temploman yaycuspa, tucuy vendejcunata rantejcunatawan jawaman wijch'orkorkan. Kolke cambiajcunapaj mesancuta paloma vendejcunapaj sillancunatawan tijrararkan. ¹³Paycunataj nerkan:

—Escriturapi nin: 'Waseyka oración ruwana wasimi.' Kancunataj suwacunapaj jute'unta ruwapunquichis.

¹⁴Jesús templopi cachajtintaj, ñausacuna cojocunapiwan chimpaycorkancu, paytaj alliyacherkan. ¹⁵Sacerdotecunapaj jefencuna leymanta yachachejcunapiwan Jesuspaj milagrocuna ruwaskanta ricorkancu.

Templopitaj wawacuna: “¡Alabaska cachun rey Davidpaj Churin!” nispa wajach'acuskancuta uyarispa, phiñaricorkancu. ¹⁶Jesushman nerkancu:

—¿Uyarinquichu caycuna imatachus nichcaskancuta?

Jesustaj paycunaman contestarkan:

—Arí, uyarini. ¿Manachu kancuna Escriturapi leenquichis caymanta parlaskanta? Nin:

‘Juch'uyacunapaj, ñuñuchcaj wawacunapajpiwan
taquiskancuwan alabachicunqui.’

¹⁷ Paycunata sakerpayaspataj,

Betaniaman puriporkan korpachacoj.

Jesús higo sach'ata maldicin

¹⁸K'ayantín tutamanta Jerusalemman cutispa, Jesús yarekachicorkan.

¹⁹Ñan patapi uj higo sach'ata ricuspa, chimpaycorkan. Chay higotaj mana uriyoj carcan, raphicunayojlla. Higo sach'ataataj nerkan:

—Ama jayc'ajpas urinquiñachu.

Higo sach'ataj chhicapacha ch'aquiporkan. ²⁰Discipuloncutataj chayta ricuspa, musphararkancu. Taporkancutaj Jesusta:

—¿Imaraycutaj higo sach'a chhicapacha ch'aquerkapun?

²¹Jesustaj contestarkan:

—Segurayquichis, creeyniyquichis canman, amataj iscayrayawajchischu chayka, mana cay higo sach'awan ruwaskallaytachu ruwawajchis, manachayri cay lomata ‘Chaymanta ithiriy, kochaman chhokaycucuy’ nejtiyquichis, ajina ruwacunman. ²²Kancuna creeywan canquichis chayka, tucuy imata oracionpi mañacuskayquichistaka jap'lekanquichis.

Jesuspaj atiyin

²³Jesús temploman yaycorkan. Chaypi cachajtintaj, sacerdotecunapaj jefencuna llajtapaj jefencunapiwan chimpaycuspa, taporkancu:

—¿Ima autoridadwantaj caycunata ruwanqui? ¿Pitaj autorizasunqui?

²⁴Jesustaj contestarkan:

—Nokapas ujta tapullaskayquichistaj. Contestawanquichis chayka, nokapas nillaskayquichistaj ima autoridadwanchus cayta ruwaskayta.

²⁵¿Pitaj Juanta bautizananpaj cachamorkan, Dioschu icha runacunachu?

Paycunapurataj ninacorkancu: “Sichus ‘Dios cachamorkan’ nisunchis chayka, payka niwasunchis: ‘¿Imaraycutaj payta mana creerkanquichischu?’ nispa. ²⁶Manallataj niyta atinchischu runacuna payta cachamuskanta, imaraycuchus runacunata manchacunchis. Paycunaka creencu Dios Juanta cachamuskanta Diosmanta parlajta.” ²⁷Ajinapitaj Jesushman contestarkancu:

—Mana yachaycuchu —nispa.

Chhicari Jesús paycunata contestarkan:

—Nillataj nokapas willaskayquichischu ima autoridadwanchus caycunata ruwaskayta.

Iscay churimanta ejemplo

²⁸Jesús paycunata taporkan:

—¿Ima ninquichistaj cay ejemplomanta? Uj runa iscay churiyoj carkan. Ujninmantaj nerkan: ‘Churíy, cunan uva chajrayman llanc'aj puriy.’

²⁹Churintaj contestarkan: ‘Mana puriyta munanichu.’ ‘Mana’ niskanmanta sonkonta nanachicuspa, llanc'aj puriporkan. ³⁰Tatataj ujnin churinman quiquillantataj nerkan. Churintaj contestarkan: ‘Arí, señor, noka purisaj.’ Nitaj purerkanchu. ³¹¿Maykentaj cay iscayninmanta tatanpaj munaskanta ruwan?

Paycunataj contestarkancu:

—Ñaupajcaj —nispa.

Jesustaj nerkan:

—Segurayquichis, Romapaj impuesto cobrajcuna, millay warmicunapiwan Diospaj gobiernonman ñaupajta yayconkacu kancunamanta nejtenka.

³²Juan Bautista jamorkan imayna canayquichista yachachinasunquichispaj; kancunataj mana creerkanchu. Astawanpas impuesto cobrajcuna millay warmicunapiwan, arí, creerkancu. Kancunataj tucuy cayta ricuspapas, mana creerkanchu. Nitaj juchayquichiscunata sakerkanchu.

Mana allin llanc'ajcuna

³³“Waj ejemplota uyariychis: Haciendayoj runa uva chajrata tarpuspa, muyuntinta wisk'aycorkan. Vino ruwana lugarta waquicherkan. Uj torreta ruwarkan chay patamanta khawanapaj. Llanc'ajcunaman arrendaycuspataj, caruman puriporkan. ³⁴Uva pallana tiempotaj uywaskancunata cachamorkan llanc'ajcunamanta payman tupaskanta apachinancupaj.

³⁵Chaywanpas llanc'ajcunaka cachamus kacunata jap'erkancu, waquinninta c'uparkancu, ujcunata wañucherkan, ujcunataj rumiwan chhokarkancu.

³⁶Chajrayoj patrontaj astawan uywaskancunata cachamorkan ñaupajmanta nejtenka. Llanc'ajcunari tucuy nincuta jinallataj ruwarkancu.

³⁷“Khepataña churinta cachamorkan, pensaspas: ‘Churiycajtaka respetancapunichari’ nispa. ³⁸Llanc'ajcunataj churinta jamojta ricuspa, rimanacorkancu: ‘Cayka herenciata jap'enka. Wañuchisunchis, chajranwantaj quedacapusunchis’ nispa. ³⁹Jap'ispa, uva chajra jallp'amanta wijch'uspa, wañuchiporkancu.”

⁴⁰“Cunanri, uva chajrayoj cutimuspa, ¿imanankataj chay llanc'ajcunata?

⁴¹Contestarkancu:

—Chay sajra llanc'ajcunataka mana qhuyapayaspa wañurachenka. Chajrantataj waj llanc'ajcunaman konka, pallana tiempo chayamojtin payman tupaskanta kopunancupaj.

⁴²Jesustaj nerkan:

—¿Manachu jayc'ajpas Escriturata leerkanquichis? Ajinata nin:
 'Wasi ruwajcunapaj mana casuraskancu
 rumeka wasipaj astawan importante tucun.
 Caytataj Señor ruwan,
 muspharananchispaj jina.'

⁴³Chayraycu niyquichis, Dios gobiernonta kechusunquichis, paypaj munayninta ruwajcunamantaj koponka, uvata pallaspa kopoicunaman jina.

⁴⁴Rumimantataj niyquichis, pillapas chay rumi pataman urmajka, ñut'uska canka; rumichus pipaj patamanpas urmanka chayka, ñut'uta ruwanka.

⁴⁵Sacerdotecunapaj jefencunaka fariseocunapiwan Jesuspaj chay ejemplo cuentaskanta uyarispa, reparacorkancu paycunamanta parlaskanta. ⁴⁶Chhicataj Jesusta jap'iyta munarkancu. Chaywanpas runacunata manchacorkancu, imaraycuchus runacunaka creerkancu Jesús Diosmanta parlaskanta.

Casarachinamanta ejemplo

22 ¹Jesús ejemplocunawan ujtawan parlayta kallariyucullarkantaj. Nerkantaj:

²“Diospaj gobiernonka rijch'acun uj gobernaj churinta casarachinanpaj fiestata ruwajman. ³Uywaskancunata cacharkan invitaskancunata wajamunanpaj, paycunataj mana jamuyta munarkancuchu. ⁴Waj uywaskancunata cacharkan nispa: ‘Invitaskacunaman niychis miqhuy listoña caskanta. Wira wacaycunata waj wira animalniycunatawan ñac'achiniña. Tucuy ima listoña. Casarana wasiman jamullachuncuña.’

⁵Paycunataj mana casorkancuchu. Ujnin chajranta puriporkan, ujnintaj negocioncunaman. ⁶Waquincunataj gobernajpaj uywaskancunata jap'ispa, ñac'aricherkancu wañuchinacama. ⁷Gobernajtaj chayta uyarispa sinchita phiñacorkan, soldadoncunataj cacharkan chay runa wañuchejcunata wañuchinancupaj, llajtancutataj canaycunancupaj.

⁸Uywaskancunataj nerkan: ‘Tucuy ima listoña casarachinaypaj. Ñaupaj invitaskaycunaka mana jamunancupaj jinachu carkancu. ⁹Puriychis, ari, athun callecunata. Tucuy taripaskayquichista casaranaman wajamuychis.’

¹⁰Uywaskacunataj callecunata purerkancu, tantamorkancutaj tucuy taripaskancuta, allincunata, mana allincunata. Ajinata casarana wasiman runacunata junt'aycucherkancu.

¹¹“Gobernajtaj invitaskacunaman yaycorkan. Uj runata ricorkan mana casarana p'achayojta. ¹²Nerkantaj: ‘Amigo, ¿imaynatataj cayman yaycumorkanqui mana casarana p'achayojri?’ Paytaj ch'inlla carkan.

¹³Chhicataj gobernajka mesapi sirvejcunaman nerkan: ‘Wataycuychis chaquincunata maquincunatawan. Jawa tutayajman wijch'uychis. Chaypi wakanka, quiruncunata c'uturaconka.’ ¹⁴Imaraycuchus achqhayoj wajaska cancu, chaywanpas pisilla ajllaskacunaka.”

Impuesto paganamanta

¹⁵Chay pasayta, fariseocuna purerkanca, rimanacorkancutaj, parlaskanpi pantajtin Jesusta juchachanancupaj. ¹⁶Ajinata paycunamanta cajcunata Herodespaj partidonmanta cajcunatawan cacharkancu Jesusta nimunancupaj:

—Yachachej, parlaskayqui cierto caskanta yachaycu. Runapaj parlaskanta mana manhaspa, nitaj runapaj rijch'ayninta khawaspa, verdadta yachachinqui Diospaj munaskanman jina causanancuta. ¹⁷Niwaycu ari, ¿allinchi icha manachu impuesto pagana Roma gobiernoman?

¹⁸Jesustaj paycuna iscay uya caskancuta yachaspa, nerkan:

—¿Iscay uyacuna! ¿Imaraycutaj pantachiwayta munanquichis?

¹⁹Impuesto pagana kolketa ricuchiwaychis.

Uj kolketa jaywarkancu. ²⁰Ricuspa, Jesús taporkan:

—¿Pipaj uyantaj, pipaj sutintaj cay kolkepi escribiska cachcan?

²¹Contestarkancutaj:

—Gobernaj Cesarpajta.

Jesustaj paycunata nerkan:

—Cesarpaj cajtaka, Cesarman koychis. Diospaj cajtataj, Diosman koychis.

²²Chayta uyarispa, musphararkancu. Sakerpayaspataj, puriporkancu,

Tapuncu causarinamanta

²³Chay p'unchayllapitaj waquin saduceocuna Jesusman jamorkancu.

Saduceocunaka nincu wañuskamanta causarina mana caskanta.

Chayraycu cay ejemplowan Jesusta taporkancu:

²⁴—Yachachej, Moisés nerkan: 'Uj runa mana wawayoj wañojtin, wauken viudanwan casaranan, ajinapi wañojpaj wawan cananpaj.'

²⁵Caypi nokaycu uqhupi, kanchis waukentin carkancu. Curaj waukencu casaracorkan. Mana wawayoj wañupojtin, viudan waukenwan quedaporkan. ²⁶Ajinallataj khepacajwan pasarkan, quimsacajwanpas, ajinallatataj kanchisnintinwan. ²⁷Tucuyincuna wañupojtincutaj, warmeka wañupullarkantaj. ²⁸Cunanri, kanchisnintin paywan casaracojuna causarimojtincu, ¿maykenpaj warmintaj cankari?

²⁹Jesús paycunaman contestarkan:

—Kancunaka pantaska canquichis. Mana Escrituracunata entendinquichischu, ni Diospaj atynintapas. ³⁰Causarimuspaka, kharicuna warmicunapas mana casaraconkacuchu, imaraycuchus janaj pachapi caj angelcuna jina cankacu. ³¹Wañuskacuna causarinamanta ¿manachu leerkanquichis Dios quiquin niskanta? ³²Dios nin: 'Noka cani Abrahampaj, Isaacpaj, Jacobpaj Diosnin.' ¡Dioska mana wañuskacunapaj Diosninchu, manachayri causajcunapaj Diosnin!

³³Runacunataj chayta uyarispa, Jesuspaj yachachiskanmanta musphararkancu.

Astawan importante mandamiento

³⁴Fariseocuna tantacorkancu, Jesús saduceocunata jup'allachiskanta yachaspa. ³⁵Paycunamanta ujnin, leymanta yachachej, pantachiyta munaspa taporkan:
³⁶—Yachachej, ¿maykentaj mandamientocunamanta astawan importanteri?
³⁷Jesús payta nerkan:
 —‘Señor Diosniyquita munacunqui tucuy sonkoyquiwan, tucuy almayquiwan, tucuy yuyayniyquiwan.’ ³⁸Chaycajmi ñaupajcarka, astawan importante waj mandamientocunamanta nejtinpas. ³⁹Iscaycajtaj ñaupajcarka rиж'acun. Nin: ‘Runamasiyquita munacunqui kan quiquiyquita jina.’ ⁴⁰Chay iscay mandamientocunapi tucuy Moisespaj leynincuna profetacunapaj yachachiskancunapas junt'acun.

Cristo, ¿pipaj Churintaj?

⁴¹Fariseocuna tantaska cachajtincuraj, ⁴²Jesús paycunata taporkan:
 —¿Ima ninquichistaj Mesías Cristomanta? ¿Pipaj mirayninmantataj nacin?
 Contestarkancutaj:
 —Davidpaj mirayninmanta —nispa.
⁴³Chhicataj Jesús paycunata nerkan:
 —¿Imaraycutaj David payta ‘Señor’ nerkan, Santo Espiritupaj yachachiskanman jinari? Davidka nerkan:
⁴⁴‘Señor Dios Señorniyman nerkan:
 Paña ladoypi tiyaycuy
 chejniycojniyquicunata atipanaycama.’
⁴⁵¿Imaynatataj Cristo Davidpaj miraynin canman, David quiquin ‘Señorníy’ nejtinri?
⁴⁶Mana pipas contestayta aterkanchu, ni imallatapas. Chhica p'unchaymantapacha manaña pipas atrevicorkanchu astawan imamanta tapuytapas.

Jesús juchachan

23 ¹Chay pasaymanta Jesús runacunaman discipuloncunamanpiwan nerkan: ²“Leymanta yachachejcuna fariseocunapiwan Moisespaj leyninta yachachinancupaj oficioyoj cancu. ³Chayraycu casucuychis, tucuy niskancunata ruwaychis. Amataj paycuna jina caychischu. Paycunaka parlallancu, manataj ruwancuchu. ⁴Mana okhariy atina llasta k'epita runacunaman k'epirichincu; paycunataj ni uj dedollawanpas yanapayta munancuchu. ⁵Paycunaka imatapas ruwancu runapaj ricunallanpaj. Mat'incupi, brazoncupi, ancho cintacunapi Escrituramanta escribiskata apancu. Athuchaj flecocunayoj p'achacunata churacuncu. ⁶Fiestacunapipas ñaupajpipuni honorwan tiyayta munancu, ajinallatataj sinagogacunapipas. ⁷Callecunapi tucuy respetowan ‘yachachej’ nispa saludanata munancu.

8“Kancunaka ama ‘yachachej’ nichicuyta munaychischu, imaraycuchus tucuyquichis hermanocama canquichis. Ujllami Yachachejniyquichiska, chaytaj Cristo. 9Ama pitapas ‘tata’ ninquichischu cay pachapi, imaraycuchus ujllami Tatayquichiska, chaytaj janaj pachapi cachcaj Dios. 10Nillataj ‘mandacoj jefe’ nichicuychischu, imaraycuchus Cristo sapallami Jefeyquichiska.

11Kancuna uqhumenta curaj cajka ujcunata sirvichun. 12Pay quiquin athunchacojka humillachiska canka; humillacojcajtaj athunyachiska canka.

13“¡Ay kancuna, leymanta yachachejcuna, fariseocuna, iscay uyacuna! Diospaj gobiernon puncuta wisk'anquichis ujcuna mana yaycunancupaj. Ni kancunapas yaycunquichischu, nillataj yaucuy munajcunata yaycojta dejanquichischu. 14¡Ay kancuna, leymanta yachachejcuna, fariseocuna, iscay uyacuna! Viudacunamanta tucuy cajninuncunata wasintawan kechunquichis; mana reparachicunayquichispajtaj unayta oracionta ruwanquichis. Chayraycu kancunataka Dios astawan castigasunquichis.

15“¡Ay kancuna, leymanta yachachejcuna, fariseocuna, iscay uyacuna! Kancunaka kochanta jallp'antapas purinquichis uj runallatapas religionniyquichisman creechinayquichispaj. Creechispataj, iscay cuti castiganapajraj tucuchinquichis kancunamanta nejtenka.

16“¡Ay kancuna, ñausa cachcaspa pusay munajcuna! Ninquichis: ‘Pillapas prometicuspa templorayculla juramentota ruwajtenka, mana imananchu. Templopaj korinraycu juramentota ruwajka, junt'anapuní.’ 17¡Mana yuyayniyoj sonso ñausacuna! Maykencajtaj astawan importante, ¿korichu icha templochu, chay temploraycu chay kori Diosllapaj cajtinri? 18Nillanquichistaj: ‘Pipas prometicuspa altarrayculla juramentota ruwajtenka, mana imananchu. Altarpi caj ofrendaraycu juramentota ruwajka, junt'anapuní.’ 19¡Ñausacuna! Maykencajtaj astawan importante, ¿ofrendachu icha altarchu, chay altarraycu chay ofrenda Diosllapaj cajtinri? 20Pipas altarraycu juramentota ruwajka mana altarraycullachu juran, manachayri tucuy altar patapi cajraycu.

21Pipas temploraycu juramentota ruwajka mana temploraycullachu juran, manachayri chaypi tiyaj Diosraycu. 22Janaj pacharaycu juramentota ruwajka mana Diospaj trononraycullachu juran, manachayri chaypi tiyacoj Diosraycu.

23“¡Ay kancuna, leymanta yachachejcuna, fariseocuna, iscay uyacuna! Kancuna chuncamanta ujninta konquichis yerba buenamanta, anismanta, cominomantapas. Chaywanpas leypaj importante yachachicuskanta mana casunquichischu: sumaj justo cayta, qhuyapayacuyta, fiel caytawan. Chaycunata ruwanayquichis carkan, diezmota koyta mana konkapuspa. 24¡Ay kancuna, ñausa cachcaspa pusay munajcuna! Ch'uspita suysunquichis, camellotataj okoycunquichis.

25“¡Ay kancuna, leymanta yachachejcuna, fariseocuna, iscay uyacuna! Kancunaka vasota platotapas patallanta limpiochanquichis, uqhuyquichistaj suwacuywan mana chanin causaywan junt'achiska cachcanquichis. 26¡Ñausa fariseocuna! Ñaupajta vasopaj uqhunta mayllaychis, ajinapi patanpas limpio canka.

²⁷“¡Ay kancuna, leymanta yachachejcuna, fariseocuna, iscay uyacuna! Kancunaka yuraj pintaska sepulturacuna jina patallan munaycito canquichis, uqhuntaj aya tullucunawan, tucuy millay asnaycunawan junt'ataj. ²⁸Jina kancunaka canquichis, patanka sumaj rijch'acunquichis runacunapaj ñaupakenpi; uqhuyquichistaj mana allin caywan engañoscunawan junt'a cachcanquichis.

²⁹“¡Ay kancuna, leymanta yachachejcuna, fariseocuna, iscay uyacuna! Kancunaka profetacunapaj sepulturancunata ruwanquichis, ajinallataj sumaj runacunapaj sepulturancunata munayta jallch'anquichis. ³⁰Ninquichistaj: ‘Sichus abuelonchiscunapaj tiemponpi nokanchis cachuwanchis carcan chayka, profetacunata wañuchiya mana yanapachuwanchu carcan’ nispa. ³¹Chaywanka kancuna quiquiyquichis willacunquichis profetacunata wañuchejcunapaj churincu caskayquichista. ³²¡Kancuna abueloyquichiscunapaj kallarisanta tucuchallaychisña!

³³“¡Pallícuna, pallipaj miraynincuna! ¿Imaynatataj infierno castigomanta escapawajchisri? ³⁴Chaypaj profetacunata, yachajcunata, yachachejcunatawan cachamusaj. Chaywanpas kancunaka waquinnincuta wañuchinquichis, waquinnincutataj chacatanquichis, waquinnincutataj sinagogacunapi c'upanquichis, katiycachcanquichistaj llajtamanta llajta. ³⁵Ajinaka tucuy cay sumaj runacunata wañuchiskayquichismanta, kancunaman castigoka jamonka, justo Abelmantapacha Berequiaspaj churin Zacariascama. Payta wañucherkanquichis altarwan santo lugarwan chaupipi. ³⁶Segurayquichis, cay tucuy ima ruwaskayquichismanta castigo jamonka kancuna cunan tiempopi causachcaj runacunaman.

Jesús Jerusalenmanta wakan

³⁷“¡Jerusalén runacuna, profetacunata wañuchejcuna, Diospaj palabran willaj cachamuskanunata rumiwan chhokaspa wañuchejcuna! ¡Jaye'a cuti munarkani noka kancunawan tantaycucuyta, imaynatachus wallpa rijran uqhupi chiullincunata tantaycun ajinata, manataj munarkanquichischu! ³⁸Khawariychis, wasiyquichis wijch'uska canka. ³⁹Niyquichis, manaña ricuwanquichischu, ‘Alabaska cachun Señorpaj sutinpi jamojka’ ninawayquichis tiempocama.”

Templo urmachinamanta

24 ¹Jesús templomanta llojsispa puripuchcarkanña. Discipulonunataj Jesusman chimpancuspa, templo munay ruwaska caskanta ricucherkan. ²Jesustaj paycunata nerkan:

—¿Ricuquichischu cay athun wasicunata? Segurayquichis, mana ni uj rumipas uj rumi patapi quedankachu. Tucuy ñut'u urmachiska canka.

Señalcuna mundo manaraj tucucuchajtin

³Olivos lomaman puriporkancu. Jesús tiyaycorkan; discipuloncunataj tapunancupaj chimpaycorkancu:

—Tucuy cay pasananmanta yachayta munaycu. ¿Ima señaltaj canka cutimunayqui p'unchaymanta, mundopaj tucucunanmantawan?

⁴Jesús paycunata contestarkan:

—Cuidacuychis mana pipas engañanasunquichispaj. ⁵Imaraycuchus achqhayoj jamonkacu, 'Noka cani Cristo' nispá. Achqhayojtataj engañankacu. ⁶Kancuna guerracunamanta parlajta uyarispa ama manchacuychischu. Caycunaka cananpuni. Pero manaraj tucucuyrajchu. ⁷Gobiernopura nacionpura makanacnkacu. Achqha lugarpitaj jallp'a qharcatenka, yarekaycunataj canka. ⁸Tucuy caycunataj nanaycuna kallariyllaraj.

⁹“Kancunata entregasunquichis ñac'arichinasunquichispaj, wañuchisunquichistaj. Tucuy runacunataj nokaraycu chejnisunquichis. ¹⁰Jakay tiempopi achqhayoj creeynincuta chincachiconkacu. Chejninaconkacu, vendiycunaconkacu. ¹¹Achqha llulla profetacuna riqhurimonkacu, achqha runacunata engañankacu. ¹²Sinchi sajrayay yapacuskaraycu curaj parte runacuna mana munacuyniyoj caponkacu. ¹³Pichari tucucuycama firme cajlla salvaska canka. ¹⁴Diospaj gobiernonmanta sumaj noticiayoj evangelio tucuy cay pachaman willaska canka, tucuy runacuna yachanancupaj. Chhicaraj mundo tucuconka.

¹⁵“Profeta Daniel escriberkan santo lugar sinchicaj khellichaska cananmanta. (¡Pipas cayta leejka entendichun!) Chayta ricuspa, ¹⁶Judeapi cajcuna lomacunanaman escapachuncu. ¹⁷Wasi patapi cachcayka amaña wasiman yaycuchunchu imatapas okharispa apananpaj. ¹⁸Chajrapí cachcayka amaña wasinman cutichunchu p'achanta orkhojka. ¹⁹¡Chay p'unchaycunapi, ay onkoj warmicuna, ñuñuchcay wawayojcunapas! ²⁰Oracionpi Diosmanta mañacuchcaychis, escapacunayquichis mana chiri tiempopi ni samana p'unchaypi tupanapaj. ²¹Chay p'unchaycunapeka athun ñac'ariy canka. Chay jina ñac'areyka mana carkanchu Dios cay pachata ruwaskanmantapacha cunancama, nitaj jayc'ajpas jinaka cankañachu. ²²Señor Dios chay ñac'ariy tiempota mana ñaupajta tucuchanmanchu chayka, ni pipas salvacunmanchu. Astawanri Dios munaskan ajllaskancunaraycu chay tiempota tucuchanka.

²³“Chay p'unchaycunapi pipas nisunquichisman: ‘¡Khawaychis, caypi Cristo cachcan!’ chayri ‘¡Khawaychis, jakaypi cachcan!’ nispá chayka, ama creenquichischu, ²⁴imaraycuchus falso cristocuna llulla profetacunapiwan jamonkacu. Athun milagrocunata señalcunatawan ruwankacu engañanancupaj; Diospaj ajllacuskancunantinta engañankacu, aticojtenka. ²⁵Cuidacuychis, willayquichisña manaraj pasachajtin. ²⁶Chayraycu sichus

nisunquichisman: 'Khawariychis, chaypi Cristo cachcan ch'usaj lugarpi' nispa chayka, ama puriychischu. Nisunquichisman: 'Khawariychis, caypi pacaska cachcan' nispa chayka, ama creenquichischu. ²⁷Imaynatachus rayo tucuy janaj pachata c'anchan, ajina canka Tataj Churin cutimojtin. ²⁸Maypichus wañuska canka, chayman gallinazocunaka tantaconkacu.

Churipaj cutimuynin

²⁹“Ñac'ariy tiempo tucucojtin jina, inti tutayayconka, quillapas manaña c'anchamonkachu. Koyllurcunataj janaj pachamanta urmakaramonkacu. Janaj pachapi caj atiyuniyojcuna qharcatenkacu. ³⁰Chaymanta janaj pachapi Tataj Churinpaj señalninta riconkacu. Tucuy runacuna cay pachapi sinchi manchacuywan wakarankacu. Riconkacutaj Tataj Churinta janaj pachamanta phuyupi jamuchajta athun atiyinwan sumaj glorioso c'anchayninwan. ³¹Chaypacha Dioska angelnincunata cachamonka tucuy cay pachamanta janaj pachamantapas ajllacuskancunata tantaycuchinapaj, cornetata callpawan tocachejtin jina.

³²“Higo sach'amanta yachakaychis: Ima ratochus c'allmancuna k'omeryamun, raphincuna ch'ijchiramun chhica, yachanquichisña k'oñi tiempo kayllachamuchcaskanta. ³³Ajinallataj kancunapas chay tucuy ima pasajtin, yachanquichis cutimunay p'unchayka kayllallapiña caskanta. ³⁴Segurayquichis, tucuy chay imacuna canka, cunan tiempo runa causachajtinraj. ³⁵Janaj pacha cay pachapas tucuconka, palabraycunacajtaj mana chincankachu junt'acunancama.

³⁶“Chay cutimunay p'unchayta chay horata mana pipas yachanchu, ni angelcuna, ni Tataj Churinpas, manachayri Dios Tatalla yachan.

³⁷“Imaynachus Noepaj tiemponpi carcan, jinallataj canka, Tataj Churin cutimojtenka. ³⁸Unu juicio ñaupajta, Noé boteman yaycunancama runacunaka miqhuchcarkancu, ujjachcarkancu, casarachcarkancutaj. ³⁹Mana suyaskancu rato unu juicio jamorkan, tucuytaj wañurarkancu. Jinallataj canka, Tataj Churin cutimojtenka. ⁴⁰Jakay p'unchaypeka iscay runacuna chajrapi cachcankacu: ujnenka okhariska canka, ujnintaj sakeska. ⁴¹Iscay warmicuna cutachcankacu: ujnenka okhariska canka, ujnintaj sakeska.

⁴²“Kancunaka rijch'achcaychis; imaraycuchus mana yachanquichischu ima rato Señorniyquichis cutimunanta. ⁴³Yachaychis cayta: Sichus wasiyoj yachanman ima horata suwa jamunanta chayka, mana puñuspa suyanman, nitaj wasinmanta suwachicunmanchu. ⁴⁴Kancunapas waquichiska cachcaychis; imaraycuchus mana yuyaskayquichis rato Tataj Churenka jamonka.

Iscay mayordomocuna

⁴⁵“¿Pitaj fiel yuyayniyoj mayordomo canman? Chayman patronnin encargan, wasinpi cajcunaman miqhunata konanpaj. ⁴⁶Cusicuyniyoj

canka cay mayordomo, patronnin ajinata ruwachcajta taripanka chayka. ⁴⁷Segurayquichis, cay jina mayordomotaka patronnin tucuy khapaj caynin khawajta churanka. ⁴⁸Sichus chay mayordomo mana allin canman, sonkonpitaj ninman: 'Patronneyka manaraj chayamonkachu.' ⁴⁹Chhicataj llanc'ajcunata kharita warmitapas makayta kallarinman, sinchitataj miqhunman, ujanman, machaycunmantaj chayka, ⁵⁰mana suyaska p'unchaypi ni yachaska horapi patronnenka chayamonka. ⁵¹Chhicataj sinchita castiganka, mana creeyniyoj iscay uya runacunata jina. Chhicataj wakanka, nanaymantataj quiruncunata c'ariris nispa c'uturaconka.

Chunca sipascunamanta ejemplo

25 ¹"Diospaj gobiernonka chunca sipascunaman rijch'acun. Paycunaka mechero c'anchaynincuta okharispa, casaracoj noviota taripaj purerkancu. ²Phichka paycunamanta mana yuyayniyoj carkancu, phichkacajtaj yuyayniyoj. ³Mana yuyayniyojcunaka mechero c'anchaynincuta apaspa, mana wajpi aceiteta apacorkancuchu. ⁴Yuyayniyojcunataj botellancupi mechero c'anchaynincupi ima aceiteta apacorkancu. ⁵Novio mana uskhayta chayamojtin, tucuy nincupañuywan atipachicuspa puñuraporkancu. ⁶Chaupi tutata wajach'acojta uyarkerkancu: '¡Novio jamuchcanña; llojsimuychis jap'ekaj!' nispa. ⁷Tucuy nin sipascunataj jatarerkancu, mechero c'anchaynincuta waquichicunancupaj. ⁸Phichka mana yuyayniyojcunataj phichka yuyayniyojcunaman nerkancu: 'Uj chhican aceiteta koriwaycu, imaraycuchus c'anchayniycu wañupuchanña.' ⁹Yuyayniyoj sipascunataj contestarkancu: 'Mana koyquichismanchu, nokaycupajpas kancunapajpas mana pisananpaj. Astawanpas vendejcunaman puriychis, kancunapaj ranticamuychis.' ¹⁰Jakay phichka sipascuna aceiteta ranticuchcanancucama, novioka chayamorkan. Waquichiska cajcunataj paywan casamientoman yacorkancu, puncutataj wisk'aycorkan. ¹¹Chay pasaytataj mana yuyayniyoj sipascunaka chayamorkancu, puncutataj tacarkancu: '¡Señor, Señor, quichariwaycu!' nispa. ¹²Paytaj contestamorkan: '¡Mana rejsiyquichischu!' nispa.

¹³Jesús nillarkantaj: "Kancunapas rijch'acheaychis, imaraycuchus mana yachanquichischu ni ima p'unchay ni ima hora cutimunayta."

Kolkemanta ejemplo

¹⁴"Diospaj gobiernonka cayta ruwaj runaman rijch'acun. Chay runa waj nacionman puripunanpaj llanc'ajncunata wajaspa, kolkenta cuidanancupaj korkan. ¹⁵Ujninman phichka waranka kolketa korkan, ujmantaj iscay warankata, ujcajmantaj warankata. Sapa ujman korkan atiskancuman jina. Chhicataj puriporkan. ¹⁶Phichka waranka kolketa jap'ekajka negociota ruwaspa uj chay chhicatawan miracherkan. ¹⁷Ajinallatataj iscay waranka jap'ekajka iscay warankatawan miracherkan. ¹⁸Uj waranka jap'ekajtaj jallp'ata jutc'uspa, patronninpaj kolkenta pacaycorkan.

¹⁹“Unaymanta cutimuspataj, patronnincoka paycunamanta cuentata mañarkan. ²⁰Ñaupajta phichka waranka kolketa jap'ekajka chayamorkan. Patronninman uj phichka warankatawan korkan nispa: ‘Señor, kan phichka warankata kowarkanqui; cay phichka warankatawan mirachini.’ ²¹Patronnintaj payta nerkan: ‘May allin, sumaj fiel llanc'aj canqui. Uj chhicanpi fiel caskayquiraycu, astawan achqhata koskayqui cuidanayquipaj. Yaycuy, nokawan cusicuy.’ ²²Iscay waranka jap'ekajka chayamullarkantaj, nispa: ‘Señor, iscay warankata kowarkanqui; cay iscay warankatawan mirachini.’ ²³Patronnintaj nerkan: ‘May allin, sumaj fiel llanc'aj canqui. Uj chhicanpi fiel caskayquiraycu, astawan achqhata koskayqui cuidanayquipaj. Yaycuy, nokawan cusicuy.’

²⁴“Uj waranka jap'ekajka patronninman chayamullarkantaj, nispa: ‘Señor, kanta rejsiyqui cumplichej caskayquita, mana tarpuskayquita ajthapej, mana t'acaskayquita okharej. ²⁵Chayraycu manchacorkani, purispataj jallp'api kolkeyquita pacaycuni. Cayka, kanpaj cajta jap'ekapuy.’ ²⁶Patronnintaj contestarkan: ‘Sajra kella canqui. Yachanqui mana tarpuskayta ajthapej caskayta, mana t'acaskayta okharejtaj. ²⁷Jina cajteyka bancoman churanayqui carkan, cutimusa kolkeyta miraynintawan orkhocapunaypaj.’ ²⁸Chaypi cajcunamantaj nerkan: ‘Chay waranka kolketa kechuychis; chunca waranka kolkeyojman koychis. ²⁹Pipajchari can, chaymanka astawanraj koska canka puchojpajwan cananpaj; mana cajniyojmantari uj chhican cajninpas kechuska canka. ³⁰Chay mana sirvej llanc'ajtataj jawaman wijch'uychis tutayajman; chaypi wakaspa nanaymanta quiruncunata c'ariris nispa c'uturaconka.’

Nacioncunata juchachan

³¹“Tataj Churin sinchi c'anchaywan atiyinpiwan jamonka. Tucuy angelnincuna paywan cachcajtincu, sumaj glorioso trononpi tiyayconka. ³²Tucuy nacioncunamanta runacunaka paypaj ñaupakenpi tantaconkacu. Paytaj ujcunata ujcunamanta ajllaspa, t'ipekanka, imaynatachus michejka ovejacunata cabracunamanta t'ipekan. ³³Ovejacunata pañannejman churanka, cabracunataj llok'ennejman. ³⁴Pañannejpi cajcunata Rey Churi nenka: ‘Kancuna jamuychis, Tataypaj bendiciskancuna. Diospaj gobiernonman yaycuychis, cay pachata ruwaskanmantapacha kancunapaj waquichiskanman. ³⁵Yarekaska cajtiy, miqhuchiwaranquichis; unumanta ch'aquiska cajtiy, ujjachiwarkanquichis; waj llajtayoj runa jina purejtiy, korpachawarkanquichis. ³⁶P'achay tucucojtin, kancuna kowarkanquichis; onkoska cajtiy, watucuwarkanquichis; carcelpi cajtiy, jamorkanquichis khawariwaj.’ ³⁷Justocunataj taponkacu: ‘Señor, ¿jayc'ajtaj yarekaskata ricorkayquichis, korkayquichistaj miqhunata? chayri ¿jayc'ajtaj ricorkayquichis unumanta ch'aquiskata, korkayquichistaj unu ujjanata? ³⁸¿Jayc'ajtaj waj llajtayoj runata jina ricorkayquichis, korpacharkayquichistaj? ¿Jayc'ajtaj mana p'achayojta ricorkayquichis, korkayquichistaj? ³⁹¿Jayc'ajtaj onkoskata ricorkayquichis, chayri carcelpi cajtiyquipas, jamorkaycutaj khawarej?’

⁴⁰Rey Churitaj contestanka: ‘Segurayquichis, tucuy ima ruwaskayquichis ujnin humilde hermanoycunapaj ruwaspaka, noka quiquiyaj ruwarkanquichis.’

⁴¹“Chaymantataj llok'ennejpi cajcunata Rey Churi nenka: ‘Nokamanta ithiricuychis, maldiciskacuna. Puriychis wiñay lauraj nina infiernoman, supaypaj angelnincunapajpiwan waquichiska cajman. ⁴²Yarekaska cajtiy, kancuna mana miqhuchiwardanquichischu; unumanta ch'aquiska cajtiy, mana unuta kowarkanquichischu. ⁴³Waj llajtayoj runa jina purejtiy, mana korpachawarkanquichischu. P'achay tucucojtin, mana kowarkanquichischu; onkoska carcelpitaj cajtiy, mana waturiwarkanquichischu.’ ⁴⁴Chhicataj paycuna taponkacu: ‘Señor, ¿jayc'ajtaj ricorkayquichis, yarekaskata, unumanta ch'aquiskata, waj llajtayoj runata jina, mana p'achayojta, onkoskata, chayri carcelpi cajta manataj yanaparkayquichischu?’ ⁴⁵Rey Churitaj contestanka: ‘Segurayquichis, ujnin humilde runacunapaj tucuy imata mana ruwanquichischu chayka, nokapajpas manallataj ruwarkanquichischu.’ ⁴⁶Chaycunataj wiñay castigoman puriponkacu, justocunataj wiñay causayman.”

Jesusta wañuchinancupaj rimanacuncu

26 ¹Tucuy chayta niy pasayta, Jesús discipuloncunaman nerkan: ²—Kancunaka yachanquichis iscay p'unchaymanta Pascua cananta. Tataj Churinta entregankacu chacatanancupaj.

³Jakay tiempopi sacerdotecunapaj jefencuna, llajtapaj jefencunapiwan curaj sacerdote Caifaspaj wasinpi tantacorkancu. ⁴Rimanacorkancu ima engañowanpas Jesusta jap'ispa wañuchinancupaj. ⁵Nerkancutaj:

—Ama fiesta ratoka, runacuna mana pitucunancupaj.

Jesús Betaniapi

⁶Jesús Betaniapi cachcarkan, lepra onkoskamanta alliyaj Simonpaj wasinpi. ⁷Chaypitaj uj warmi chimpaycorkan, alabastro niska rumi frascopi junt'ata sinchi valorniyoj sumaj k'apayniyoy perfumeta apamuspa. Jesús miqhunanpaj cachcajtin, payka perfumewan Jesuspaj umanman jich'aycorkan. ⁸Discipuloncunataj chayta ricuspa, phiñacorkancu, paycunapurataj ninacorkancu:

—¿Imaraycutaj cay jina precioyoy perfumeta usuchichcan? ⁹Achqha kolkepi vendimunman carkan pobrecunata yanapanapaj.

¹⁰Jesús chayta uyarispa, paycunata nerkan:

—¿Imaraycutaj cay warmita thutupayanquichis? Nokapaj cay ruwaskanka allin. ¹¹Pobrecunaka kancunawanpuni cachcancu; nokaka mana tucuy tiempochu kancunawan casaj. ¹²Cay warmeka perfumewan cuerpoyta jawispa, waquichiwan p'ampaska canaypaj. ¹³Segurayquichis, mayllapipas tucuy cay pachapi evangeliota willarajtincu, willacullankataj cay warmipaj ruwaskanka, paymanta yuyarinancupaj.

Judas Jesusta vendiycun

¹⁴Chunca iscayniyojmanta ujnin discípulo Judas Iscariote sutiyoj carkan. Paytaj purispa, sacerdotecunapaj jefencunata tariparkan.

¹⁵Paycunaman nerkan:

—¿Jayc'a kolketataj kowanquichisman, kancunaman Jesusta entreganaypaj? Paycunataj preciosa churarkancu, quimsa chunca kolketa.

¹⁶Chhicamantapacha Judaska masc'arkan imaynata paycunaman Jesusta entreganapaj.

Jesús discipuloncunawan cenan

¹⁷Pascua fiesta kallarina p'unchaypi, mana levadurayoj t'anta miqhuna p'unchay, discipuloncuna Jesusman chimpaycuspa taporkancu:

—¿Maypitaj Pascua cenata waquichinaycuta munanqui?

¹⁸Paytaj contestarkan:

—Puriychis llajtaman, uj runapaj wasinman, niychistaj: 'Yachachej nin: Horay kayllachamunña; wasiyquita purisaj discipuloycunawan Pascuata ruwaj.'

¹⁹Discipulocunataj Jesuspaj mandacusanman jina ruwarkancu. Pascua cenata waquicherkancu.

²⁰Ch'isiyaycuytataj Jesús chunca iscayniyoj discipuloncunawan miqhoj tiyaycorkan. ²¹Miqhuchcaspataj paycunata nerkan:

—Segurayquichis, ujnin kancunamanta vendiycuwanka.

²²Paycunataj sinchita llaquicorkancu. Uj ujcunataj tapunacuyta kallarerkan:

—Señor, ¿nokachu caymanri? —nispa.

²³Jesustaj paycunata contestarkan:

—Pichus nokawan cusca uj platopi t'antata chapuspa miqhuchcan, chay vendiycuwanka. ²⁴Tataj Churenka pasachcan paymanta escribiskaman jina. ¡Ay, jakay vendiycujojka! Allin canman carkan pay mana nacinanka.

²⁵Chhicari vendiycuj Judas Jesusta taporkan: —Yachachej, ¿nokachu caymanri?

Jesustaj contestarkan:

—Arí, kan ninquiña.

²⁶Miqhuchcajtincuraj, Jesús maquincunawan t'antata jap'ispa, Diosman graciasta korkan. T'antata partispataj paycunaman jaywarkan:

—Miqhuychis, cayka cuerpoymi —nispa.

²⁷Vasota jap'ispataj Diosman graciasta kospa, paycunaman jaywarkan, nispa:

—Tucuyquichis cay vasomanta ujaychis. ²⁸Cayka yawarniymi achqha runapaj juchancunata perdonanapaj jich'aska, caywan Diospaj mosoj compromison seguraska canka. ²⁹Niyquichis, manaña vinota ujasajchu, jakay p'unchaypi Diospaj gobiernonpi kancunawan mosoj vinota ujanaycama.

Jesús Pedro negananta willan

³⁰Himnota taquiy pasayta Olivos lomaman puriporkancu. ³¹Jesús paycunata nerkan:

—Tucuy kancuna cunan tuta sakerpayawanquichis. Jinata nin Escriturapi: ‘Michejta wañuchisaj, ovejacunataj t'acaraska cancacu.’

³²Causariskay pasaymanta, kancunamantapas ñaupajta Galileaman purisaj.

³³Pedro Jesusman nerkan:

—Tucuyincu sakerpayasunquichisman chaypas, nokacajka manapuni.

³⁴Jesús Pedroman nerkan:

—Segurayqui, cunan tutapacha, manaraj gallo iscay cutita wajach'acuchajtin, kan quimsa cutita negawanqui.

³⁵Pedro nillarkantaj:

—Kanwan cusca wañunay cajtinpas, mana negaskayquichu.

Jinallataj tucuyincu nerkan.

Jesús Getsemanipi

³⁶Jesús Getsemaní niska huertoman chayaspa, discipuloncunaman nerkan:

—Caypi tiyachcaychis oracionta ruwamunaycama.

³⁷Pedrota, Santiagota, Juantawan pusarkan. Jesustaj sinchita llaquicuyta kallarerkan. ³⁸Paycunataj nerkan:

—Sinchi llaquiska cachcani wañunaycama. Caypi suyawaychis, rijch'achcaychistaj.

³⁹Ñaupajman purispataj konkoriycorkan. Mat'in pampaman tupanancama c'uñuycuspa oracionpi mañacorkan: “Tatáy, aticunman chayka, libraway ñac'arinay ama chayamunanpaj. Amataj nokapaj munayniychu cachun, manachayri kanpaj munayniyqui ruwacuchun.”

⁴⁰Cutimuspataj discipuloncunata puñurachajta tariparkan. Pedrota nerkan:

—Simón, ¿puñuchcanquichu? ¿Manachu uj horallatapas rijch'ayta atinqui? ⁴¹Rijch'aychis, oracionta ruwaychis, ama tentacionman urmanayquichispaj. Allin cajta ruwayta munachcanquichis, chaywanpas mana callpayojchu canquichis.

⁴²Ujtawan purispa, oracionpi mañacorkan: “Tatáy, ñac'arinaypuni cajtenka, kanpaj munayniyqui ruwaska cachun” nispa.

⁴³Cutimuspataj, discipuloncunata puñurachajta tariparkan. Puñuyta mana aguantayta aterkancuchu. ⁴⁴Paycunata sakespa, puriporkan. Quimsacaj cuti quiquillantataj mañacorkan. ⁴⁵Chaymanta cutimuspataj, discipuloncunaman nerkan:

—¿Puñuchcanquichisrajchu? ¿Samachcanquichisrajchu? ¡Chayllaña cachun! Hora chayamunña Tataj Churin juchasapa runacunaman entregaska cananpaj. ⁴⁶¡Jatariychis, jacuchis! Nokata vendiyuwajka jamuchcanña.

Jesusta jap'incu

⁴⁷Jesús parlachcajtilanraj, Judas chayamorkan, ujnin chunca iscayniyoj discipuloncunamanta. Paywantaj achqha runa espadacunayoj c'aspicunayoj jamorkancu, Jesusta jap'inancupaj. Paycuna jamorkancu, sacerdotecunapaj jefencuna llajtapaj jefencunapajpiwan cachamuskan. ⁴⁸Jesusta vendiycoj Judas yachachiska imaynata ricuycuchinanpaj: “Maykentachus noka much'aycusaj, chay canka. Payta jap'inquichis” nispa. ⁴⁹Jesusta chimpaycuspa, nerkan:

—¡Imaynalla, Yachachejníy!

Much'aycorkantaj. ⁵⁰Jesustaj payman nerkan:

—Amigo, imachus ruwanayquita ruway.

Judaswan jamojcunataj chimpaycuspa, Jesusta jap'erkancu apanancupaj.

⁵¹Jesúswan cajcunamanta ujnin espadanta orkhospa, curaj sacerdotej uywaskanpaj ninrinta cuchokarkan. ⁵²Jesús payta nerkan:

—Espadayquita wakaychay. Espadata okharejcunaka espadallowantaj wañuchiska cancacu. ⁵³¿Manachu yachanqui, Tataymantachus yanapanawanta mañacuymán chayka, payka cunanpacha chunca iscayniyoj tropa angelnincunata cachamuwanman? ⁵⁴Ajina cajtinri, ¿imaynatataj Escriturapaj niskan junt'acunman?

⁵⁵Chhicapacha Jesús runacunata taporkan:

—¿Imaraycutaj espadacunawan c'aspicunawan nokata jap'ej jamunquichis, uj suwapas cayman jinari? Sapa p'unchay templopi yachachispa, kancunawan cusca cachcarkani, jayc'ajpas jap'iwarkanquichischu. ⁵⁶Tucuy caycunaka pasan profetacunapaj Escriturapi niscancu junt'acunapaj.

Chhicapacha discipuloncuna Jesusta sakerpayaspa, tucuyinincu escapacorkancu.

Jesús Athun Asambleapaj ñaupakenpi

⁵⁷Jesusta presochaspa, curaj sacerdote Caifaspaj wasinman pusarkancu, chaypitaj tantaska cachcarkancu curaj sacerdote, leymanta yachachejcuna, llajtapaj jefencunapiwan. ⁵⁸Pedrotaj Jesusta carullamanta katispa, curaj sacerdotepaj wasi pationcama yaycorkan. Chaypi templo guardiajcunawan tiyaycorkan, imachus pasananta suyaspa.

⁵⁹Athun Asambleapi sacerdotecunapaj jefencuna waj jefencunapiwan tantacuspá, Jesús contra llulla willajcunata masc'achcarkancu payta wañuchinancupaj. ⁶⁰Achqha llulla willajcuna Jesús contra parlarkancu; chaywanpas mana ima juchatapas wañuchinancupaj tarerkancuchu. Khepataña iscay llulla willajcuna jamorkancu. ⁶¹Nerkancutaj:

—Cay runaka nerkan: ‘Diospaj templonta urmachisaj, quimsa p'unchaymantataj sayarichisaj’ nispa.

⁶²Curaj sacerdotetaj sayarispá, Jesusman nerkan:

—¿Manachu imatapas testestanqui? ¿Imataj cay kan contra nichcaskancu?

⁶³Jesustaj ch'inlla carkan. Curaj sacerdotetaj payman nerkan:

—Causachcaj Diospaj sutinpi mandayqui, niwaycu: ¿Kanchu Cristo, Diospaj Churin canqui?

⁶⁴Jesustaj contestarkan:

—Kan chayta ninqui. Niyquichis, Tataj Churinta ricunquichis tucuy atiyniyoj Diospaj paña ladonpi tiyachcajta, janaj pacha phuyucunapi jamuchcajta.

⁶⁵Curaj sacerdotetaj phiñacuskanta ricuchinanpaj p'achancunata lliq'irpayaspa, nerkan:

—¡Cay runapaj parlaskanka Diosta phiñachin! ¿Imapajñataj astawan willajcunata munanchisri? Kancuna Dios contra parlaskanta uyarinquichisña. ⁶⁶¿Ima ninquichistaj?

Paycunataj contestarkancu:

—¡Juchayojpuni, wañuchun! —nispa.

⁶⁷Chaymanta Jesuspaj uyanpi thutkatarkancu, c'uparkancutaj. Ujcunataj uyapi makarkancu. ⁶⁸Nerkancutaj:

—Kan Cristo caspaka, niwaycu pi makaskasunquita.

Pedro Jesusta negan

⁶⁹Pedro chay wasi patiopi tiyachcajtin, uj uywaska sipas chimpaycuspa, nerkan:

—Kanpas Galilea llajtayoj Jesuswan purejllataj canqui.

⁷⁰Pedro tucuyincupaj ñaupakenpi negacorkan:

—Mana rejsinichu, nitaj yachanichu imatachus niwaskayquita.

⁷¹Puncunejman puripojtin, waj uywaska sipas ricuspa ujcunaman nerkan:

—Caypas Nazaret llajtayoj Jesuswan purej.

⁷²Pedrotaj ujtawan negacorkan, juramentowan:

—Chay runata mana rejsinichu —nispa.

⁷³Uj ratomantataj chaypi cajcuna chimpaycorkancu, Pedromantaj nerkan:

—Cierto, kanka paycunamanta ujnin canqui. Parlaskayquipas paycunaman rijch'acun.

⁷⁴Pedrotaj juramento ruwayta kallarerkan maldiciytawan nispa:

—¡Manapuni rejsinichu chay runataka!

Chay ratopacha galloka wajach'acorkan. ⁷⁵Pedrotaj chayta uyarispa Jesuspaj niskanta yuyaricorkan: “Manaraj gallo iscay cutita wajach'acuchcajtin, kanka quimsa cutitaña negawanqui.” Pedrotaj chaymanta llojsipuspa, sonko nanaywan unu parayta wakaycorkan.

Jesusta Pilatoman pusancu

27 ¹Pakariyamuyta, sacerdotecunapaj tucuy jefencuna llajtapaj jefencunapiwan rimanacorkancu Jesusta wañuchinapaj. ²Jesusta wataskata apaspa, Roma gobernaj Pilatoman entregarkancu.

Judas paj wañuynin

³Vendiycoj Judas, Jesusta wañunanpaj juchachaskancuta ricuspa, sonkonta nanachicuspa, quimsa chunca kolketa cutichiporkan sacerdotecunapaj jefencunaman llajtapaj jefencunamanpiwan. ⁴Nerkantaj: —Juchallicuni mana juchayoj runata kancunaman entregaspa wañuchichinayquichispaj.

Paycunataj contestarkancu:

—Chay, ¿imataj nokaycuman importawancu? ¿Chayka kanpaj juchayqui!

⁵Judastaj templo uqhuman kolketa chhokaspa puriporkan, sipicamorkantaj.

⁶Sacerdotecunapaj jefencunataj chay kolketa okharispa, nerkancu:

—Cay kolkeka yawarwan khellichaska, mana atichuwanchu ofrenda kolkewan cusca wakaychaytaka.

⁷Chhicataj rimanacorkancu, chay kolkewan T'uru Manca Ruwajpaj Jallp'an niskata rantinancupaj, waj llajtayojcunata p'ampanancupaj. ⁸Chayraycu chay lugarka cunan p'unchaycama Yawar Jallp'a sutiyoj capun. ⁹Ajinata junt'acorkan profeta Jeremiaspaj niskan: “Quimsa chunca kolketa jap'erkancu, Israel runacunapaj precio churaskancuta. ¹⁰Chay kolkewantaj T'uru Manca Ruwajpaj Jallp'anta ranterkancu, Señor Diospaj mandawaskanman jina.”

Jesús Pilatopaj ñaupakenpi

¹¹Jesusta gobernaj Pilatopaj ñaupakenman pusarkancu. Pilatotaj taporkan:

—¿Kanchu judiocunapaj Reynin canqui? Jesustaj contestarkan:

—Kan chayta ninqui.

¹²Sacerdotecunapaj jefencuna llajtapaj jefencunapiwan juchachachcajtincu, Jesuska mana imatapas contestarkanchu. ¹³Chayraycu Pilato tapullarkantaj:

—¿Manachu uyarinqui kan contra tucuy ima nichcaskancuta? ¹⁴Jesustaj ni uj palabrallatapas contestarkanchu, chayraycutaj Pilato sinchita muspharkan.

Jesús juchachaska wañuchinapaj

¹⁵Sapa Pascua fiestapi gobernajka uj presota cacharej carkan runacunapaj ajllaskanman jina. ¹⁶Chay tiempopi tucuy runacunapaj rejsiskan Barrabás sutiyoj preso cachcarkan. ¹⁷Runacuna tantaska cachcajtincu, Pilato taporkan:

—¿Pitataj cacharinayta munanquichis, Barrabastachu icha Cristo niska Jesustachu?

¹⁸Chayta nerkan, envidiallamanta Jesusta entregaskancuta yachaspa.

¹⁹Pilato juzgana sillapi tiyachcajtin, warmin cachamorkan willajta:

“Ama imatapas ruwaychu chay justo runataka, imaraycuchus kayna ch'isi moskoyniypi sinchita ñac'arini paypaj causanraycu.”

²⁰Sacerdotecunapaj jefencuna llajtapaj jefencunapiwan runacunata yachaycucherkancu mañanancupaj Barrabasta cachariska cananpaj, Jesustataj wañuchiska cananpaj. ²¹Pilato ujtawan taporkan:

—¿Maykentataj cacharinayta munanquichis?

Paycunataj contestarkancu:

—¡Barrabasta! —nispa.

²²Pilatotaj paycunata taporkan:

—¿Imanasajtaj cay Cristo niska Jesuswanri?

Tucuyincu wajach'acorkancu:

—¡Chacataska cachun! —nispa.

²³Pilato paycunata nillarkantaj:

—¿Ima mana allintataj ruwan?

Paycunataj sinchita wajach'acorkancu:

—¡Chacataska cachun! —nispa.

²⁴Pilato mana ima ruwayta atejtin, runacuna astawan astawan ch'ajwarachcarkancu. Chayraycu Pilato unuta apachicamuspa, tucuytaj ñaupakenpi maquincunata majchicorkan, nispa:

—Cay runa wañunanmantaka mana noka juchayojchu cani, kancuna juchayoj canquichis.

²⁵Tucuy runacuna contestarkancu:

—¡Wañuskan nokaycupaj wawaycupajpiwan juchaycu cachun!

²⁶Chhicataj Pilato Barrabasta cachariporkan; Jesustataj sinchita bajtachispa, chacatanancupaj entregaporkan.

²⁷Gobernajtaj soldadoncuna Jesusta aparkancu palacio gobierno wasiman. Chaypi tucuy soldadocuna tantacorkanu. ²⁸P'achanta orkhospa, uj morado katanata churaycorkancu. ²⁹Umanmantaj qhichcacunamanta ruwaska coronata churaycorkancu, paña maquinmantaj uj vara bastonta. Chaypacha ñaupakenpi konkoriycuspa burlacorkancu, nerkancutaj:

—¡Judiocunapaj Reynin causachun! —nispa.

³⁰Payta thutkatarkancu, caskan vara bastonwantaj umapi c'uparkancu.

³¹Paymanta burlacuy pasayta, morado katanata orkhopuspa, quiquin p'achanta churaporkancu. Apaporkancutaj chacataska cananpaj.

Jesús chacataska

³²Chaymanta llojsipuspa, Cirene llajtayoj Simón sutiyoj runawan tuparkancu; obligarkancutaj Jesuspaj cruzninta apananpaj.

³³Gólgota sutiyoj juch'uy loma pataman chayarkancu. (Gólgota niyta munan: “Calavera Lugar.”) ³⁴Chaypitaj jayakewan chhajruskata c'allcu vinota Jesusman ujjacherkancu. Jesustaj malliycuspa, mana ujjayta munarkanchu.

³⁵Chacataycuspañataj, soldadocuna sortearkancu Jesuspaj p'achanta partinacunancupaj. ³⁶Chhicataj chaypi tiyaycuspa khawachcarkancu.

³⁷Cruzpi, Jesuspaj uman patapi uj letrero escribiskata churarkancu: “Cayka Jesús, judiocunapaj Reynin” nispa.

³⁸Jesuswan cusca isca y suwacunata chacatallarkancutaj, ujninta pañannejpi ujnintataj llok'ennejpi. ³⁹Chayninta pasajcuna umancuta maywispa, insultarkancu. ⁴⁰Nerkancutaj:

—¡Kan, Diospaj templonta urmachispa quimsa p'unchaypi ruwarkoj, cunanka kan quiquiyqui salvacuy! ¡Diospaj Churin canqui chayka, chay cruzmanta urakay!

⁴¹Ajinallatataj sacerdotecunapaj jefencuna, leymenta yachachejcuna, llajtapaj jefencunapiwan nerkancu:

⁴²—Wajcunata salvarkan, pay quiquintaj mana salvacuyta atinchu. Israelpaj Reynin chayka, cunanpacha cruzmanta urakamuchun, paypitaj creesunchis. ⁴³Diosman atenicorkan. Cunanka Dios munacun chayka, cacharichun ari. 'Diospaj Churin cani' niwarkanchis.

⁴⁴Jinallatataj Jesuswan cusca chacataska suwacunapas insultarkancu.

Jesuspaj wañuskan

⁴⁵Chaupi p'unchaymanta chaupi tardecama tucuy cay pacha tutayaycorkan. ⁴⁶Chaupi tardetataj, Jesús callpawan wajach'acuspa nerkan: “Elí, Elí, ¿lema sabactani?” (Chaytaj niyta munan: “Diosný, Diosný, ¿imaraycutaj sakerpariwanquiri?”)

⁴⁷Waquin chaypi cajcuna uyarispa, nerkancu:

—¡Uyariychis, Eliasta wajachcan!

⁴⁸Chaypacha ujnin runa phawaspa, vinagreman esponjata chaporkan. C'aspiman churaycuspataj, korkan ch'umuycunanapaj. ⁴⁹Waquincunataj nerkancu: —Dejallay. Ricusunchis, ichapas Elías jamuspa salvanka.

⁵⁰Jesustaj callpawan wajach'acuspa, wañuporkan. ⁵¹Chaypacha templopi cortina isca yman lliq'icorkan, janajmanta urayman. Cay pacha qharcaterkan, kakacunataj partiracorkancu. ⁵²Sepulturacunapas quicharacorkancu. Diospi achqha creejcuna wañuskamanta causarimorkancu. ⁵³Paycunataj sepulturancunamanta llojsiramorkancu. Jesuspaj causarimuskan pasayta, Jerusalén santo llajtaman yacorkancu. Chaypitaj achqha runacuna ricorkancu.

⁵⁴Capitán romano paywan cajcunapiwan Jesusta khawachcaspa, ricorkancu jallp'a qharcatejta, tucuy ima pasachcaskantawan. Sinchi manchariskataj nerkancu:

—¡Ciertopuni cay runaka Diospaj Churin!

⁵⁵Chaypitaj achqha warmicuna cachcarkancu carullamanta khawaspa. Paycunaka Galileamantapacha jamorkancu Jesusta yanapaspa. ⁵⁶Paycuna uqhupitaj carkan María Magdalena, Santiagopaj Josepajpiwan maman María, Zebedeoj churincunapaj mamancupiwán.

Jesusta p'ampancu

⁵⁷Ch'isiyaycuchajtinña, uj khapaj runa, Arimatea llajtayoj José jamorkan, creyentellataj Jesuspi. ⁵⁸Pilatoman jamuspa, Jesuspaj cuerponta mañarkan. Pilatotaj mandarkan konancupaj. ⁵⁹Jose taj uj limpio fino sabanawan Jesuspaj

cuerponta p'istuyorkan. ⁶⁰Churayorkantaj kaka jute'uska mosoj sepulturapi. Puncunta athun rumiwan tapaycuspataj, puriporkan. ⁶¹Sepulturapaj ñaupakenpitaj María Magdalena waj Mariapiwan tiyachcarkancu.

Sepulturata cuidajcuna

⁶²K'ayantín, samana p'unchaypi, sacerdotecunapaj jefencuna fariseocunapiwan Pilatoman purerkancu. ⁶³Nerkancutaj:

—Señor, yuyariycu chay llulla runa causachcasparaj niskanta: 'Quimsa p'unchaymanta causerisaj' nispa. ⁶⁴Chayraycu manday ari, quimsa p'unchaycama sepulturata allinta cuidanancupaj, discipuloncuna ama jamuspa ayata suwanancupaj. Chaymantataj nincuman: 'Wañuskamanta causerimun' nispa. Chay llullaka ñaupaj llullacuskanmanta nejtinpas astawan mana allinchu canman.

⁶⁵Pilatotaj paycunata nerkan:

—Chay, cuidaj soldadocuna can. Puriychis, atiskayquichisman jina sepulturata seguramuychis.

⁶⁶Paycunataj purispa, sepulturata allinta segurayorkancu. Tapaska rumita selloycuspa, soldadocunata sakerkancu cuidachcajtá.

Jesuspaj causeriskan

28 ¹Samana p'unchay pasajtin, semana kallariy p'unchay sut'iyamuyta, María Magdalena, waj Mariapiwan purerkancu sepultura khawaj. ²Señorpaj angelnin janaj pachamanta uraycamuskanraycu, jallp'a sinchita qharcaterkan. Angeltaj sepulturaman chimpaycuspa, tapaska rumita tijrarpayarkan, chay patapitaj tiyayorkan. ³Angel rayopaj c'anchaynin jina carkan, p'achantaj rit'i jina yuraj. ⁴Soldadocunataj chayta ricuspa, mancharicuymanta qharcaterkancu. Wañuska jina wijch'ucorkancu. ⁵Angel warmicunaman nerkan:

—Ama manchacuychischu. Yachani Jesusta masc'achcaskayquichista, chacataska carkan chayta. ⁶Mana caypichu, niskanman jina causeripunña. Jamuychis, khawaycuychis maypichus Señor churaska carkan chayta. ⁷Puriychis, cunanpacha discipuloncunaman willamuychis: 'Causarimpunña, ñaupakeyquichista Galileaman purenka. Chaypi ricunquichis.' Chayta noka kancunaman ninay carkan.

⁸Warmicunataj sepulturamanta puriporkancu, manchariska cusiskataj. Phawarkancu discipuloncunaman willaj. ⁹Jina purichcajtincú, Jesús paycunaman riqhურისpa, saludarkan. Paycunataj chimpaycuspa, Jesusta adorarkancu chaquincunata mark'aycuspa. ¹⁰Jesustaj paycunaman nerkan:

—Ama manchacuychischu. Puriychis, waukeycunaman willamuychis: 'Galileaman purichuncu, chaypi ricuwankacu.'

Soldadocuna willacuncu

¹¹Warmicuna purichajtillancuraj, sepulturata cuidaj waquin soldadocuna llajtaman purispa, sacerdotecunapaj jefecunaman willamorkancu tucuy cay pasaskanta. ¹²Chay jefecunataj waj jefecunawan parlaj purerkancu rimanacunacupaj. Soldadocunamantaj achqha kolketa korkancu. ¹³Nerkancutaj:

—Kancunaka niychis: ‘Discipuloncuna tutapi jamuspa, Jesuspaj cuerponta suwancu puñuchanaycucama’ nispa. ¹⁴Gobernaj chayta yachajtenka, nokaycu paywan parlasajcu mana imananasunquichispaj.

¹⁵Soldadocunataj kolketa jap'ekaytawan yachachiskancuman jina parlarkancu. Chay niskancoka cunan p'unchaycama judiocuna uqhupi willacun.

Jesús discipuloncunata cachan

¹⁶Chunca ujniyoj discipuloncuna Galileaman purerkancu, Jesuspaj niskan lomaman. ¹⁷Jesusta ricuytawan adorarkancu, waquincunataj iscayrayarkancu chaywanpas. ¹⁸Jesús paycunaman chimpaycuspa nerkan:

—Dios tucuy atiyta kowan janaj pachapi cay pachapipas. ¹⁹Chayraycu tucuy nacioncunapi caj runacunaman puriyichis. Willamuychis discipuloycuna canacupaj, Dios Tata, Dios Churi, Dios Santo Espiritupaj sutinpi bautizaspas. ²⁰Kancunaman tucuy mandaskayta casucuyta yachachimuychis. Nokataj tuta p'unchay kancunawan cachcani cay pacha tucucunancama. Ajina cachun.